

Index

城鄉季刊04 2007年5月

城市新生活運動

專欄

- 6 創造21世紀生活的美麗悸動—
台灣人文城鄉環境發展的思與行

曾梓峰

專題

- 12 國家城鄉景觀發展政策與民衆生活品質之連結與提升—
內政部營建署李武雄署長專訪

許明芳

- 16 探索「景」緻無限—
全國景觀風貌改造大獎（成果篇）

王瓊芯·張宇欽

國內案例

- 26 野菜共活國—另類文化景觀營造

侯錦雄·林文毅

- 32 大南屯行腳—兩河流域之新生活文化景觀營造

張義勝

- 38 當前地方公共空間的反身性建構

羅時瑋

- 42 營造花園水故鄉—嘉義縣水上鄉大崙社區

許明芳·曾思宸

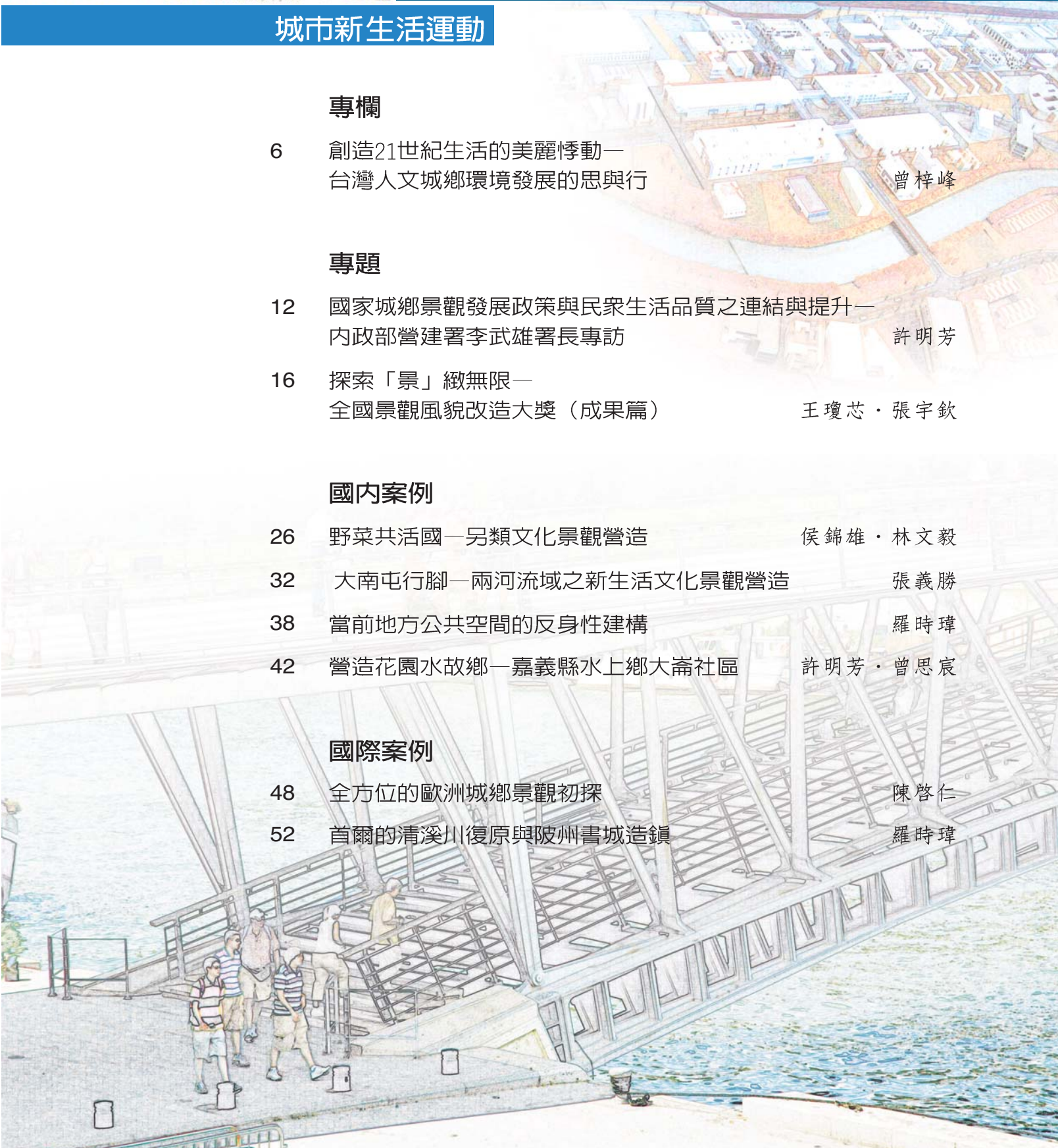
國際案例

- 48 全方位的歐洲城鄉景觀初探

陳啓仁

- 52 首爾的清溪川復原與陞州書城造鎮

羅時瑋



編輯室手札

城鄉新生活運動

城鄉季刊自出版以來，受到各界伙伴的熱烈迴響與支持，我們95城鄉學習輔導暨專案管理中心編輯小組在此致上最誠摯的感謝！本刊的出版有著深深的自我期許，期待它們是特別的，是可以作為城鄉風貌運動概念與價值引領的刊物，是可以成為長期深耕城鄉風貌運動伙伴的新朋友。因此，我們很努力地為每一份季刊做一些突破，有些地方還不盡理想，但總是在嘗試中尋求進步。

前三刊的內容（水與綠串連新生活、生態城市與生態社區、景觀與城鄉自明性）是比較偏向現今城鄉空間營造趨勢與設計議題，但藉由曾梓峰、黃世孟、郭瓊瑩、廖嘉展等教授多年參與的經驗與城鄉發展趨勢的觀察，城鄉風貌改造運動絕不僅是環境綠美化或空間美學的反照，應該要有更深的意涵與價值要被展現，應該是跟民眾的生活、文化、產業與社會發展緊緊相扣，因此以「城鄉新生活運動」作為第四刊的主題，也作為一整年努力下來的初步成果；期盼能擴大的展現城鄉風貌空間的營造行動，促成讀者體認「生活」品質的提升是真實反映在對空間、文化與社會發展的反思，以大家在地生活的各種經驗作為地方特殊風貌展現的題材、表現地方人文生活環境的憑藉，共同打造咱們的城鄉新生活空間！

【專欄】係由曾梓峰教授以城鄉風貌發展新趨勢Landscape Urbanism作為系列主題，再依每季談論不同的議題進行概念的剖析與價值的引領。此刊以台灣人文城鄉環境發展為談論主軸，透過對台灣過去人文環境發展之痛苦經驗與成長、以及國際營造行動：日本京都都心區營造與德國柏林內城改造經驗的分享，淺論台灣人文城鄉環境發展的必要性及如何推動等，希冀激發大家對共同創造21世紀新生活空間的行動思維！【專題】則延續前刊「台灣景觀風貌之展現系列」，首先專訪內政部營建署李署長武雄，從政策導向、區域與行政資源整合及未來期許三大部分談論國家城鄉景觀發展政策與民眾生活品質之連結與提升。後篇則是對探索「景」緻無限—全國景觀改造大獎（成果篇）的持續報導，由承辦單位中華民國景觀學會王瓊芯專案經理與張宇欽執行長撰文呈顯激烈競賽的過程、頒獎典禮與分別榮獲公園綠地系統空間類、自然生態環境空間類及城鄉公共生活空間類之大獎作品簡介。

【國內案例】則選取四則台灣對城鄉新生活運動不同詮釋的地方經驗或概念，一為東海大學景觀系侯錦雄教授以花蓮原住民生活產業—野菜作為另類文化景觀營造的分享，提出野菜共活國不僅是景觀創造、不僅是有機農作的生產，更是原民生活智慧、美學與創意的表現，生活脈絡的連結以及未來地方文化、產業與空間的轉型與升級。其二係由台中市資深社區規劃師張義勝老師以其對社區發展濃烈的情感，積極與在地民眾協力打破社區的圍牆，以過去大南屯地區最重要的兩條河川作為社區營造的重要歷史傳承脈絡與串連媒介，發展各社區的在地特有生活、文化與景觀。第三則係由東海建築系羅時璋教授針對台灣當前地方公共空間反身性建構的解析，十分細緻對台灣時代變遷、各階段的建築行為或案例建構進行觀察、描述與某種建築人的思維。最後一則是分享嘉義水上鄉大崙社區營造經驗，一個非城鄉風貌補助的案例，但卻透過社區居民集體對生活、文化、信仰的肯認，而創造出動人非凡的共同成長軼事、小地方好場所。

【國際案例】他山之石—歐亞經驗的反思，由曾留學與工作於歐洲的高雄大學都市發展與建築研究所陳啓仁教授提出全方位的歐洲城鄉景觀之初探，細說歐洲國家在城鄉景觀的發展視角與實踐的手法，體解全方位的城鄉營造與經營不僅在於創意的多寡，還在於文化的累積與反省的能力。另外則是東海大學羅時璋教授分享遊歷韓國首爾清溪川與陞州書城的觀想，以其特有的細膩筆觸，將所觀所聞以清晰談諧的語法表達，卻也讓人深刻的感受對地方發展等潛在的反思與引導。

台灣城鄉新生活運動在各地正以各種不同的模式在被實踐，如以地方產業（野菜共活國）、社區文化景觀（大南屯行腳）、社區歷史信仰傳承與生活美化（大崙花園水故鄉）等等，以各式化危機為轉機的想法與創意在形塑地方的人文城鄉景觀與空間，成果斐然。雖然對照世界先進國家的實質成果或許仍有很大的成長空間，但在致力城鄉風貌改造運動的你我努力下，相信一個美好且令人感動的城鄉新生活會持續性地在台灣各角落各以其獨特的魅力展現。

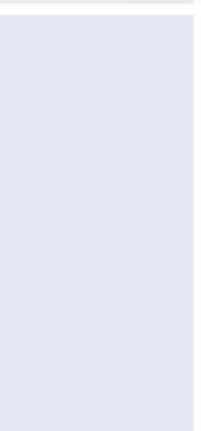
城鄉風貌發展新趨勢



Landscape Urbanism



創造21世紀生活的美麗悸動
—台灣人文城鄉環境發展的思與行
曾梓峰 國立高雄大學都市發展與建築研究所教授



創造21世紀生活的美麗悸動—— 台灣人文城鄉環境發展的思與行

撰文·圖片提供/曾梓峰

空間的打造經驗並非單純來自於為環境綠美化、來自於城鄉風貌改造，而是為了創造生活最原始的感動與悸動、還原地方生命延續的空間（生活、生產、生態），以及構築人與人、人與環境間最直接的生活脈絡展現。

在全球城市競相追求各自特色表現之際，台灣若沒有發展人文及風貌特色的城鄉環境，將會是追求21世紀競爭力的最大障礙。在一個競爭發展的時代，講究的是相對差異、無可取代資源與策略位置的凸顯，與具有特色生活方式與相配套的實質環境之營造與經營，因此地方如何凸顯以及自我詮釋地方生活的特色、如何發展特殊能力承載這些特色，地方又如何發展制度性的脈絡永續營造地方的特色，就成為城鄉人文環境發展的重要課題和任務目標。

台灣城鄉人文環境發展之痛苦經驗與成長

就整個台灣經濟發展的角度來看，台灣近半世紀來從一個農業社會轉型為工業社會，國民生產毛額更由1951年的145元美金快速增加到2005年的14,000美元以上，與西方國家的發展成果不遑多讓。然而當西方國家隨著工業化呈現高度的經濟發展，其整體社會實質環境品質與風貌發展也達到一個水平，並且成為高水平文化與文明表徵的同時，台灣的社會卻呈顯了一種迥然不同的面貌。

單調毫無特色的城鄉環境風貌和景觀，髒亂擠醜被批評為不適合居住的生活環境，對眾多的台灣民眾來說，確是一個很難堪的話題，這不僅是外國朋友對台灣的批評，也是政府近年積極投入相關政策計畫中所自我承認需積極反省和改造的經驗。這些經驗所透露的，不僅僅是一個令人難堪的社會文化發展現象，它更成為一種社會危機經驗，危害到國家社會整體的競爭力。這些混亂、醜陋沒有特色的地域環境風貌，絕對不是一時一刻產物，它的形成與台灣社會發展的模式和經驗有關。這種環境特徵的形成，由文化資產保存與都市發展的衝突、單調且缺乏多元文化經驗的城鄉環境、髒亂擠醜成為台灣城鄉環境的文化經驗，以及國家公共建設缺乏對

地方生活與風貌特色之回應的四條主要經驗軸線可以被觀察到。

傳統歷史空間與環境，為過去台灣社會發展過程中所累積下來的資產，也是地方文化永續發展和競爭力展現的基礎。但由國家傳統經濟發展政策所導引之都市發展價值中，充滿對房地產與建築容積的追逐與利益想像，因此造成民眾對重要文化資產所呈顯的歷史意義與文化價值產生漠視與破壞，更突顯出整個政府及民眾對社會價值的想像產生極大的扭曲。這種對台灣傳統歷史環境的漠視與破壞，不僅使得台灣城鄉環境的逐漸失去特色，也呈顯出令人驚異的單調與無聊。無論從都市到鄉村，從山上到海邊，從本島到離島，都市空間、建築類型與風貌、公共設施、道路經驗，居然皆呈現出一種同質性且單調無聊的環境形式與風貌意象，在一般民主國家的發展經驗中，會出現這般單調與無變化，且全國一致的現象，的確是少見的情形。

台灣的城鄉環境單調一致，毫無特色的經驗，也具體呈顯在公共設施的建設上。由於長期以來中央掌握大部分的相關資源，地方發展主要靠中央補助；特殊的地方財政制度，促使中央取得地方建設經驗的主導權，中央所制訂的營建規範，也因此成為地方建設唯一的標準規範，也成為決定了地方環境風貌塑造的最重要機制。在一般西方國家「地方造型權」是地方的自主權，由地方透過法令規範，來決定地方環境風貌的特性和形式，也因此可以形塑地方環境的獨特風貌。雖然城鄉風貌改造運動型塑地方景觀有逐年的伸張與進步，但過去至今長期的制式化規範，整個台灣單調

無特色的環境，相對被政府的公共建設佔了很重要的一部份。

國際人文城鄉環境的行動

城鄉之所以會讓人覺得有魅力，除了本身的建築物與環境的有相當程度的關聯外，諸如民俗活動等「非建築」的軟體建設，也是重要的因素之一。而台灣目前最大的環境營造困境就是在於缺乏「人在地方生活的經驗展現」，使得整個環境呈現一種同質性。而這種同質性的環境其實明確的反映出國家政策中相對缺乏價值性的導引、相關提供民眾承載的機制及法令計畫制度脈絡的缺失。世界各國在面對全球化產業經濟衝擊等亦曾面臨類似的問題，但皆以積極地引導及誘發「人文環境」的營造概念融入他們的城鄉發展中，創造獨有且相對自明的城市新生活、新意象：

日本都心區營造一京都

京都曾是日本的首都，也是日本發展相當早的地區，因此整個京都市內擁有相當多的豐富歷史文化資源。在地景方面有如清水寺、金閣寺、銀閣寺等傳統建築，軟體方面有如吃、穿及相關民俗活動等方面，但在整個都市化的過程中，道路的開闢、土地與建築物的開發，無形中造成了歷史文化資源的傷害，形成保存與開發的相互衝突。因此京都市政府在為了使京都市都心區歷史區域不致空洞化，提出了京都市都心區的營造。

操作的概念簡單而樸實：首先強調京都特有的都市傳統節慶活動，以傳統文化作為主題並搭配特殊的都市行銷方式，以創造京都的經濟文化價值。同時，地方政府扮演一個支持民眾保存運動的重要投資與支援者的角色；

透過由下往上的協商過程，提出傳統建築的保存，並由公部門來認定補助，協助派建築師或建築專家，提出營造構想，且經過一個建築協定的歷程，在地區居民願意的話，再報到市政府去爭取資格成為保存區，或者如舉辦傳統京都火車站保存的大型競圖活動，並開放民眾共同參與及討論等方式。其所營造出來的成果是京都市特有的人文城鄉環境，是存在一種社會制度，市民的民主，由下往上的結果。再者，相關大型土木工程會考量當地特殊景觀價值及配合具有創意的想像；轉換土木工程開發不再只是工程行動的思維，每一個行動都有其被賦予的生命與故事，與民眾生活是連結的；

以銀閣寺旁的哲學之道為例，它原是一條水道北邊的支流工程營造，但是河岸兩側種植櫻花，賦予故事，美麗的景致宜人，吸引京大的哲人在此散步，而成為最著明的景點之一，也是日本人歷史城區的新驕傲。





柏林坡茨坦廣場開發-SONY CENTER 改造計畫



柏林國會大廈新屋頂設計



柏林Tiergarten-Dreieck 區建築群-商業辦公大樓

柏林圍牆

德國內城改造—柏林

最近十年，柏林的發展堪稱是整個都市發展界中最重要主角之一，尤其在經歷過二次大戰的戰火摧殘及國際情勢，使得德國被一分切成兩半，40幾年後的德國雖然在柏林圍牆倒塌後而統一，德國政府亦決定將首都遷往原東德首都柏林，為飽受戰火及歲月摧殘的柏林創造了成爲一個世界級都會的機會，因此柏林的首都再造計畫便成爲德國城市發展重要的一環。

但40幾年的分隔，已經有非常多的東西被改變，尤其原本兩個城中心各自有各自的基礎設施、生活脈絡及文化經驗，統一後整個國際情勢的變化，加上目前整個都市發展潮流皆以永續都市發展目標追求與經驗的營造爲主題，對整個柏林而言，這樣的經驗對傳統的柏林是衝擊也是新的經驗，因此要如何將破碎分裂的柏林城中心以實驗及創新的制度進行生活脈絡重建及整合，又能保存傳統的柏林文化經驗，便成爲最大的挑戰。

這挑戰嘗試追求歐洲都市新標準的規範，就是營造一個人文性生活的「歷史城中心」。整個柏林改造計畫包括首都計畫、歷史老城區再造計畫（斐得列大街的改造與亞歷山大廣場計畫）、坡茨坦廣場計畫（多元都市核心計畫）與柏林內城改造市民承載式規劃工坊計畫。計畫中，斐得列大街的老房屋透過修補的方式重建，而亞歷山大區大部分屬於新建的。但透過新建後老城區是否就能合而爲一，是一個大問題，於是他們結合了市民承載式規劃工坊計畫，擇八個點進行實驗計畫，嘗試提出一個概念讓民眾瞭解如何從生活裡動員，重新來塑造這個城市的魅力。

簡言之，柏林整個城中心的形塑的未來發展契機，便是結合永續發展的議題來作為發展的考量及行動；以永續發展、鼓勵創意展現與實驗之理念，落實於整個柏林再造計畫。改善市內環境，使整個城市的競爭力提升，同時創造出整個難以推估的附加價值。成立規劃工坊及協力性計畫推動團隊真實承載相關柏林改造計畫。舉辦公共論壇、構想發表會與專題演講系列，邀請各種不同利益團隊代表共同推動圓桌會義與協商，以凝聚共識。以永續發展之理念強調保存市內傳統建築，同步推動交通、生態、環境承載、公共空間等新生活標準議題於相關部門計畫之檢討，並將其共識內容交由議會通過。

柏林在面對本身內部歷史脈絡、行政制度及法令的挑戰，及整個國際區位的變化後，決定以歷史城中心的恢復來創造柏林魅力的資源、創造柏林社會混合生命價值城市的新基礎，十年內城改造經驗成為歐洲都會的新標準—人文生活的歷史城中心（生活、工作、居住、歷史、文化、溝通、階級融合的都市環境）。

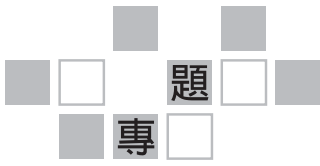
創造21世紀新生活空間

真正生活文化，真正都市魅力的創造其實是透過民眾在自己地方生活的重新開展及成長才有辦法被塑造。文化的基本意義就是生活的展現，因此人文城鄉環境便是地方社會民眾生活營造經驗的表達。

當前全球化是影響台灣社會發展的主要支配性力量，作為一種區位性的競爭條件，國家與地方政府合力塑造良好的社會意象以及生活環境品質，已經成為國家與社會參與生存競爭的基礎。因此整體優質生活環境的塑造不僅本身是國家與地方競爭力展現的具體表現，人文城鄉環境的塑造更是培養整體社會與地方競爭力最重要的機制，其推動工作也因此必須有新的架構與訴求，無論是民間還是公部門，是地方還是中央，均應該發展出新的行動模式與機制。

我們期待未來在進行城鄉景觀風貌營造運動之時，國家能更積極地以營造人文城鄉環境為政策訴求的資源投入、搭配軟硬體計畫，並透過民眾集體生活的營造、社會生活模式開展的動力，以及來自於社會民眾對生活環境的需求，在各種社會力量的參與和交互計較下，逐漸形成一種新的社會生活的模式，也展現成一種具有整體特色和氣質的環境風貌，創造21世紀屬於我們生活最美麗的悸動空間！





徜徉城鄉美麗新家園

台灣城鄉景觀風貌之具體展現系列





國家城鄉景觀發展政策與民眾生活品質之連結與提升
—內政部營建署李武雄署長專訪

95城鄉風貌學習輔導暨專案管理中心
許明芳 中華民國地區發展學會專案經理



探索「景」緻無限
—全國景觀風貌改造大獎（成果篇）

王瓊芯 中華民國景觀學會專案經理
張宇欽 中華民國景觀學會執行長



國家城鄉景觀發展政策與民眾生活品質之連結與提升—內政部營建署李武雄署長專訪

訪談整理/許明芳

政策導向

內政部城鄉景觀風貌政策在台灣最難能可貴之處在於它著重創新、學習與實驗的精神，致力為民眾生活環境品質的提升推動各種可能的營造計畫；一為改造較大空間尺度的「城鎮地貌改造-創造台灣城鄉風貌示範計畫」，另一則為確實落實由下而上小空間尺度空間營造的「台灣健康社區六星計畫-營造都市社區新風貌計畫」，自88年起至今皆已成為國人朗朗上口的重要景觀風貌政策。請問署長，這兩項對於形塑城鄉風貌的重要政策中，您認為此二計畫的終極施政目標及後續優先重點補助項目為何？這兩項計畫政策導向現階段有無需要修正或補強的方向？您心中國家城鄉景觀營造未來的發展藍圖？

本署統籌全國營建相關事務，整體終極目標自然是期待能引領全國民眾營造優質、便捷、安全及永續發展的生活環境，而城鎮地貌改造-創造台灣城鄉風貌示範計畫以及台灣健康社區六星計畫-營造都市社區新風貌計畫皆為達成此目標的重要政策之一。

以國家城鄉景觀營造未來的整體發展上，我們是希望可以從四個層面著手：一為健全國土城鄉發展法治層面（諸如國土計畫法、都市計畫法、海岸法及景觀法等），強化國家城鄉及景觀之管理與運作機制，進一步

鼓勵同仁以積極興利之正向思考及開放樂觀之工作態度，汲取新知、以創意推動內化之行政。二為均衡區域發展並促成城鄉特色風貌之營造；過去國家、國民全力拼經濟，比較不管地方景觀的美醜，但時代變遷，追求產業經濟的同時也必需兼顧生活環境及生態，署裡如何在這樣的訴求下，努力與地方政府及民眾為地方風貌的營造打拼就是重要的工作。而且我們也慢慢注意到一點，就是城鄉風貌必需是縣市或社區立基在自己的生活、文化歷史等脈絡下打造出來，具有自己的獨特性與感動，不然過去補助的經費很容易有初期美麗與豐富的成果，最後卻喪失民眾願意參與維護的自主性而逐漸破敗，很可惜。三為厚實與提升城鄉景觀發展之人力資本，城鄉風貌至今能有豐碩的成果都是來自社區民眾、地方政府承辦、專家學者及本署同仁各方各界的共同努力，因此持續性地進行培力，專業能力資源的串連且讓更多的青年加入這領域來一起成長，也是極為必要的。四則是生態城鄉與社區的



研習工坊，促進同仁跨縣市合作、討論與學習



94年環境景觀總顧問會議



持續推動；觀察國際對於城鄉整體發展的潮流理念與經驗，倡導與逐步走向一個低耗能、節能且具棲地保護概念的生態營造已是不容忽視的趨勢，本署除城鄉風貌改造運動強化生態工程技術等的運用及鼓勵相關提案外，建築管理組也積極推動綠建築制度，期能永續發展綠色生活環境。

再談到城鎮地貌改造及都市社區風貌這兩計畫後續優先補助重點就和前述整體發展目標極有關係，強化競爭型補助機制及繼續政策引導型補助，鼓勵區域整合型提案，並辦理獎勵宣導及觀摩訓練等人力資本累積補助，優先協助各縣市依其區域自明性發展與定位其景觀綱要計畫，河川、水岸、公園綠地等各類空間之環境綠美化（並依空間實質條件納入生態棲地營造概念），納入學習與輔導機制，持續推動社區規劃師培訓等。

另外，無論是經濟、社會、都市發展或是地景地貌之營造，朝區域整合方向構築，乃世界潮流趨勢。因此未來政策希望補強生態城市社區營造及區域整合型提案，鼓勵各級地方自治實體在地貌改造議題上（跨縣市、跨鄉鎮、跨社區），對於共通問題、需求及解決方案，透過創造性對話、合作思考及規劃，提出整合型提案並促實現，期突破既有政經與社會藩籬，對台灣實質環境以系統觀點進行階段改造發展，開闢新的可能性。

風貌示範計畫與營造都市社區新風貌計畫之提案品質與執行績效上有無新的看法與策略？

不可否認地，縣市政府、鄉鎮市公所相關承辦同仁、社群組織民眾等皆為台灣城鄉景觀發展上最重要的一線戰將，功不可沒！對於如何強化計畫成果展現、提升提案品質及其執行績效的問題，不可諱言之於本署的重點壓力之一就是預算執行率及執行成果效益。但是城鄉風貌與他項計畫不同之處也在於勇於創新學習、勇於創造典範，從過去單純補助的角度，期待是對地方景觀營造的投資，因此看待城鎮地貌改造與營造都市社區風貌的執行是以自始至終都是強調競爭、創新、參與及學習，經由知識與經驗累積以獲取不斷創新的能量，提升相關計畫與建設品質。精進各層級對於提升計畫之提案品質這件事，就分成二種方式來推動：一為鼓勵各相關承辦執行單位即早整備提案；二為以獎勵方式來刺激提案及成果的升級。

城鄉風貌走來也十年的時間，每年都正式編入預算推動執行，不論是在政府部門或是在民間皆有一定的迴響與參與，從政策構想、計畫形成到實際操作，整體推動過程每個環節都具有實驗性，且積極整合與創造同仁各種城鄉景觀研習的機會，在固定編列補助預算的條件下，期待各縣市以營造21世紀最佳之台灣城鄉新生活環境典範，在其整體發展系統下提前整備相關提案，分年分期逐步共同打造美麗城鄉。此外，本署從民國88年起開辦全國性「魅力城鄉大獎選拔」，以鄉市鎮行政轄區為範圍，評選城鄉整體環境呈現給人的視覺意象與記憶，著重地方整體深耕過程所累積之努力軌跡的觀察，而非單一建設計畫或活動成績。今年度為進一步推廣補助機制之政策效益，有效激勵創新、實驗精神及榮譽感，辦理第一屆「全國景觀風貌改造大獎」，藉以表揚公私部門績優之個人、組織及機關團體等，予以適當獎勵並建立制度。

城鄉景觀風貌發展由內政部營建署做為推動引導之中央級單位，地方政府、鄉市鎮公所以及社區作為第一線戰備單位，如何精進各層級對於提升城鄉

此外，最近環境景觀發展的話題多扣合在「不願面對的真相—全球暖化問題」，各國無不朝著如何減少二氧化碳的課題，推動各種節能開發與生態城鄉/社區環境在努力。內政部營建署在此課題上也逐漸意識到而提

出水與綠串連及生態社區示範計畫等，請問署長，對於這項議題之於我國城鄉景觀發展政策上有沒有什麼樣更進一步的想法與挹注？

全球暖化是全民必需集體面對與動員的基本課題，由民眾最基本的食衣住行育樂等各面向努力才可。本署由現行國家城鄉景觀發展政策著力的具體行動：「街道綠美化植樹，創造都會森林」；藉創造台灣城鄉示範計畫將都市地區公共空間之環境整頓及植栽綠美化等列為優先補助項目，並鼓勵企業參與街道植樹及綠色公園認養運動，落實後續維護工作，創造都會森林。「鼓勵社區綠色植栽，推動居家環境綠化」；藉營造都市社區新風貌計畫，將社區各類公共空間綠美化、簡易生態環境保育措施、社區空間之景觀塑造及特色營造、集合住宅之屋頂綠化等列為優先補助項目。

此外，教育訓練、知識網絡的串連與傳遞也十分重要，因此本署支持與推動的各項研習工坊、講習會及觀摩、發行的季刊上，將援用世界發展趨勢與操作手法，以及國內相關不錯的社區或縣市案例作為知識傳遞與創新行動發想的重要媒介，期待能激發更多社群組織及民眾的各式行動。未來則希望在目前綠美化階段的行動與觀念更加普及後，進一步促成各式對於城鄉景觀節能的研發、營造與創意行動，諸如太陽能綠建築、雨水活用生態池等等。

區域與行政資源整合

台灣城鄉景觀政策整體發展依據類型、權屬的不同而散佈在各部會之中，但就全球城鄉景觀風貌發展趨勢，逐漸朝「區域整合」概念在推動Landscape Urbanism：景觀公園化的城鄉發展與生態城市/生態社區等，面對台灣地景破碎化的處理，未來也必須面對跨部會（諸如與經濟部、農委會、環保署、文建會等）整合的課題，內政部營建署針對帶狀整體區域景觀發展政策治理上有何新穎看法？及將如何有效促成部會間資源的整合？署裡扮演仲介媒合的可能性？未來政策希望補強生態城市社區營造及區域整合型提案？

前面已經有提及未來政策希望補強生態城市社區營造及區域整合型提案，除可修補地景破碎化的台灣，也更有助於資源有效的利用並帶動整體表現升級，使國家及社會獲致最大利益。不可諱言，雖然大家都意識到這個趨勢，但受限於現行行政、法令體制及預算分配問題，由署裡來全面整合這樣相關的提案，困難度很高。但我們十分鼓勵縣市地方政府或社區提出整合性的提案，由署裡來扮演協商及協力媒合的角色。今年度就優先嘗試請本署委託的城鄉學習輔導暨專案管理中心透過徵召、研習工坊的形式擇定可能作為改造典範的「創新與競爭力提升提案計畫」，持續輔導推動，逐步串連累積相關經驗。未來也會更積極地嘗試扮演國家城鄉景觀發展面的仲介媒合角色，擬透過本署各種辦理研習、會議的機會，同步地邀請相關部會同仁，共同發展整合性城鄉景觀願景及議題；另一方面則強化地方自主，鼓勵地方政府提案，因為地方政府是系統整合最重要的基礎行動單位。

未來期許

國家城鄉景觀發展政策長期持續不斷的推進是必要的，城鄉風貌經費預算佔國家總體公共建設預算額度比例，平均每年不到百分之一，但觀察幾年來相關觀念的持續推動，事實上已經有他一定的擴散效果。本署推動城鄉景觀政策（以城鄉風貌為主），態度上並未僅將他視為一項「業務」看待，而是積極推廣一種能深入人心的「價值」：期望藉由所訴求之價值論述

及展現示範計畫成果與經驗之能見度。政策整體發展訴求期望的是以「學習型」理念為中心定位，促成公部門同仁及社群民眾對生活環境品質提升知能的連結與提升，因此雖以實質環境改造工程為形式，但本質卻是以社會經驗與價值轉變為內涵的社會運動。未來努力的方向、目標除了導入各種環境景觀全方位營造新知，以繼續引領全國民眾營造優質、便捷、安全及永續發展的生活環境外，本署及各級地方政府過去側重的執行績效與工程品質，也希望因應新世紀發展轉型的需要，不單以「預算執行效率」為資本支出計畫考核，朝重新檢討、配套修訂相關計畫考核制度，以賦予創新政策之推展空間，諸如：強化社會效益面的指標評定等目標努力。最後就是執行成果的展現與管理維護，城鄉風貌計畫過去鼓勵大眾的多方參與，有好的提案就盡量給予補助，但是在後續成果展現及維護管理上，全省整體表現效果似乎不夠完備，因此後續對於本署自己與各級縣市政府在成果延續性的追蹤檢討及維護管理上也會繼續強化、建置機制，例如補強以電子城鄉地圖形式管理等等。

本署對於國家城鄉景觀發展政策之推動，自始就強調「競爭」、「創新」、「參與」、「學習」為行動精神，期待的是作為優質人文城鄉環境營造及平衡區域發展差距的重要策略工具，因此計較的不僅是實質補助款數量之多寡及分配問題，更關注在如何讓執行單位深刻理解城鄉風貌之理念訴求，確保資源投入之策略、理念、方法及過程正確，真實建構永續發展機制。未來本署每年仍會不斷地回歸相關制度面及執行面去體檢與探討，因應新的發展情勢，隨時進行政策方向、補助策略及配套措施之研發、調整與創新，以與國際接軌，扭轉過去不當之環境發展觀，從中累積與提升國民整體環境美學涵養，共同為我們台灣的城鄉環境與民眾家居環境創造新的價值典範！



探索「景」緻無限—— 全國景觀風貌改造大獎（成果篇）

撰文·圖片提供/王瓊芯·張宇欽

前言

等候已久的「全國景觀風貌改造大獎」得獎名單終於出爐了，在營建署 李武雄署長、所有評審委員及各縣市熱烈參與之下，本屆大獎終於圓滿閉幕了。所有入圍及獲獎計畫之縣市主辦單位、規劃設計單位、營建單位、經營管理單位，皆在今年3月28日假台北西門紅樓劇場，共同接受來自行政院 蘇院長及內政部 李部長的祝賀及鼓勵。

行政院 蘇院長致詞時表示，「景觀改造如穿西裝改西裝，需要遠見」；如果能夠透過創意、巧思、努力和效率，讓一個地方從髒亂變美麗、化腐朽為神奇，實很不簡單。而成功的景觀應該讓它變成典範，讓大家一起來學習。院長亦讚許 內政部營建署舉辦這項頒獎活動，讓全國各縣市一起來比賽，彼此把最好的拿出來，讓大家都知道，也都來看。院長並期許國人一起來學習，讓台灣從台灣頭到台灣尾越來越美麗。

經評審委員密集的現地審查後，於今年的2月13日上午假營建署601會議室舉辦決選審查會議，本決選方式採由有參與現勘之委員先行分享對個案之心得，後經各自票選、統計，再行共識決方式進行。會中並由各位委員推舉具特殊貢獻之團體或個人，以頒發「特殊貢獻獎」予以鼓勵。

且為營造頒獎典禮熱烈參與、殷殷期盼之氛圍，相關得獎名單乃於96年3月28日下午2時假台北市成都路10號紅樓劇場頒獎典禮中當場宣布，亦邀請行政院 蘇院長貞昌及內政部 李部長逸洋蒞臨頒獎，獲獎案例將於北、中、南、東四區舉辦巡迴展覽，並出版成果專輯，廣為宣導。

評選過程/結果說明

第一屆「全國景觀風貌改造大獎」經12月29日評審委員書面審查後，入選名單計有：公園綠地系統空間類8件計畫、自然生態環境空間類6件計畫、城鄉公共生活空間類6件計畫、地方文化特色空間類2件計畫，合計共22件。會後並以「2/3委員出席現地審查」之原則下，確立現地時間及行程為今年1月25日高雄市、屏東縣；1月26日澎湖縣、台東縣；1月30日宜蘭縣、台北市、2月2日台南市、嘉義市、2月5日新竹縣、苗栗縣、雲林縣；並確立決選審查會議為2月13日。



第一屆「全國景觀風貌改造大獎」得獎名單如下：

公園綠地系統空間類

(一) 大獎-澎湖縣青青草園營造計畫

(二) 佳作3名分別為：

1. 台南市巴克禮紀念公園
2. 宜蘭河濱公園三期南岸景觀工程
3. 91年度高雄市凹仔底原生植物園整建工程

自然生態環境空間類

(一) 大獎-新竹縣頭前溪流域污染自然淨化工程及人工濕地生態治理第一、二期工程

(二) 佳作3名分別為：

1. 92年度高雄市左公一人工溼地興建計畫(第1、2期)
2. 台北市瑠公圳復原計畫一期工程
3. 台東縣煙波池上·花香米香-風華再現

城鄉公共生活空間類

(一) 大獎-台南市好望角專案計畫

(二) 佳作2名分別為：

1. 台南市忠義國小老舊危險校舍整建第一期工程
2. 台南市城市觀景窗台南成功大學之大學路改造工程

地方文化特色空間類

(一) 大獎：從缺

(二) 佳作2名分別為：

1. 雲林縣營造永續發展的農村故鄉-台西鄉光華村的農村景觀再造
2. 高雄市高雄車站帝冠建物維護裝修工程(願景館部分)

另本屆除評選出上述各類型之獎項外，亦同時選出“特殊貢獻獎”數名，以下茲分別陳述得獎名單及得獎理由：

台灣濕地保護聯盟(92年度高雄市左公一人工溼地興建計畫(第1、2期))

該聯盟結合台灣社運與生態團體，致力於濕地與其相關生態保護及推廣工作，主要著力於「重要濕地之指定與保護」、「特定物種之保育」、「濕地復育與經營管理」、「環境教育與培訓」等4個方向，歷年對於城鄉自然生態環境空間保育及營造之貢獻卓著，值得嘉許。

高雄市原生植物園區創價協會(91年度高雄市凹仔底原生植物園整建工程)

該協會係社區居民自發性組成之社區經營組織，主動配合市政府政策，積極推廣社區活動、環境改造，對於高雄市原生植物園之經營維護管理之持續貢獻精神，值得肯定。

屏東縣屏東市新興社區發展協會(屏東市新興社區牛井堀自立打造工程)

該協會極力推動社區環境保護運動，以打造「生態社區」為目標，凝聚居民向心力，主動尋求相關專業人士協助，以胼手胝足一土一石之自力打造方式，進行社區重要水塘—牛井堀之環境生態及景觀改造，體現積極學習精神，營造獨特社區特色，值得鼓勵。

嘉義市興村里里長林書筠(嘉義市都市人的秘密基地-人文生態徒步道暨環境教育休閒空間營造)

林里長自87年營建署補助辦理興村里社區環境改造開始，即持續投入參與相關社區營造及環境改造工作，過程中不但主動參與社區規劃學習並將之落實應用，引導居民共同思考及參與自力打造，期間若有衝突、誤解及困難，均能以堅定毅力溝通及克服，精神值得嘉許。

公園綠地系統空間類大獎

澎湖縣青青草園營造計畫



主辦單位/澎湖縣政府

主辦人員/各局室相關業務承辦人員

規劃設計單位/由農漁局主導

營建單位/以雇工購料為主

經營管理單位/以農漁局雇工購料及認養為主

規劃設計期間/民國91年3月迄今持續

完工日期/截至民國95年9月已完成面積約66.7公頃綠地

得獎理由

澎湖實施綠化條件不佳，惟縣政府相關局處運用城鄉風貌補助經費，秉持共同理念協調合作，落實與相關地主之溝通及協力，因應當地環境條件，全面實施閒置空間簡易綠化約已400多處，並結合民眾建立永續維護管理機制，塑造綠意盎然、樸實清淨之獨特離島風貌，衍生之社會改造效益顯著，切合城鄉風貌改造政策宗旨，足蔚為城鄉風貌改造之成功典範。

基地區位

分布於澎湖縣各鄉市444處基地，基地多位於馬公市人口集居區，綠化面積共計667,000平方公尺。

提案宗旨及特色說明

創造新的價值典範

1. 克服澎湖不利植物生長之環境，以簡易綠美化之方式，改善環境髒亂點，美化視覺景觀，改造過去灰濛的都市景觀。
2. 以「點」開始營造「青青草園」，擴大成帶狀式，並提升青青草園為「文化」的青青草園。

引領城鄉發展模式的變動

1. 本計畫為澎湖陸地環境總體革命活動，為新的土地復育政策，改善澎湖整體生活品質，促進觀光發展及遊憩品質。
2. 提高綠覆率，馬公市都市計畫區之綠覆率從86年5.35%提升至43%。

民衆參與共同承載

1. 獎勵民間提供私有土地，並徵求及鼓勵民間認養，認養單位包括縣府單位、社區發展協會、地主、軍方、中油、台電、工廠、學校等，以減輕地方政府負擔。
2. 藉由認養，體認人與土地共存共榮之生活觀，產生良好互動關係，提昇居家生活環境品質。
3. 表彰土地提供鼓勵民眾踴躍參與。

發掘地域特性與自明性

1. 與本縣之文化、風俗、產業、觀光特色相融合，同時結合藝術意象造景，並由藝術家、學校或公益團體進行認養。
2. 植栽選種選用本縣耐旱、耐鹽之假儉草、斗六草、百慕達草等。

發掘在地人才與智慧

1. 雇用在居民進行維護管理工作，包括除草、澆水、施肥等。
2. 配合民間藝術家雕塑或受刑人之藝術作品，妝點澎湖成爲「藝術」的青青草園。
3. 藉由色彩豐富的彩畫妝點青青草園擴及硬體建設（如水泥牆）。

推動內化行政革新

1. 縣府各局處單位橫向溝通與協力合作：
 - (1) 財政局：協調老舊公有宿舍或危險房屋搬遷或拆除事宜及受理民眾提供私有土地聯繫等。

- (2) 社會局：說服墓主及濫葬墳墓遷葬進塔
 - (3) 建設局：拆除老舊房舍等地上物與基地整地工作。
 - (4) 農漁局：綠美化規劃設計發包工作、先期養護、發包委外管理等。
 - (5) 旅遊局：協調地主出具同意書及承租私有地工作。
2. 制定多種自治條例法令提送澎湖縣議會通過後執行，降低推動與執行阻礙，建立認養機制，包括：
 - (1) 澎湖縣辦理公私有土地環境景觀美化自治條例（92.01.07、農漁局）
 - (2) 澎湖縣公園綠地認養要點（91.08.26）
 - (3) 澎湖縣政府拆除老舊危險建築物處理要點（財政局）
 - (4) 澎湖縣縣有非公用不動產租賃處理要點（財政局）

設計理念及營造特色

設計理念

消除髒亂，讓環境變的美麗乾淨。縣府拋磚引玉，喚起社會意識共同來改善，讓民眾自決自發性地讓澎湖整個環境美化及乾淨。

設計手法

不涉及太多太複雜的施作工法與概念，以簡約的方式種植草坪，保持空間的透視空間，減少後續維護管理工作，後續推動及設計手法以增植喬灌木爲重點。

營造特色

1. 環境整頓，積極闢建綠地，追求優質生活品質。
2. 結合在地文化及公共藝術。
3. 增加國民運動及休憩場所。
4. 以最少經費創造最大效益，利用植草爲最簡單保護水土的生態方法。
5. 結合社區居民自發成爲環境的綠化志工。

自然生態環境空間類大獎

新竹縣頭前溪流域污染自然淨化工程及人工濕地生態治理第1、2期工程



主辦單位/新竹縣政府環境保護局

主辦人員/賴建明課長、施育林承辦

規劃設計單位/中冶環境造形顧問有限公司
中華民國景觀學會
康城工程顧問股份有限公司

營建單位/甘氏營造股份有限公司

經營管理單位/新竹縣政府環境保護局

規劃設計期間/民國92年10月至93年6月止

完工日期/民國93年12月竣工

得獎理由

本計畫在頭前溪流域高灘地以生態工程設置具淨化功能之人工濕地系統，將竹東鎮生活污水引入，以自然方式淨化水質後排入頭前溪，高灘地並簡易綠化為生態公園，提供地區民眾及遊客重要休憩空間，具涵養水資源、改善景觀品質、環境保育及教育等效益，切合城鄉風貌改造政策宗旨，足作為相關案例之典範。

基地區位

基地位於新竹縣竹東鎮竹林大橋兩側頭前溪堤防外之水利地，中興大排(生活污水來源)流經其中。其鄰近竹東市區，土地權屬為公有地，管理單位為第二河川局。

提案宗旨及特色

創造新的價值典範

1. 藉由自然生態淨化工程之執行，達成污水淨化之目標。
2. 整合遊憩、生態、自然淨化功能，同時建立河川親水空間計畫，引入教育及生活型態等。
3. 仿天然溼地型態，以吸引生物聚集與繁殖達到生態保育的目標。

引領城鄉發展模式的變動

1. 整合水岸之空間架構系統，與都市地區之公園綠地廣場、遊憩據點產生更密切性結合，形成水陸兩域空間網路串聯系統。

- 2.增進觀光效益：結合城鄉新風貌，發展成爲地方觀光景點，促進地方觀光休閒產業發展。

民衆參與共同承載

提供多元之遊憩活動，以增加民衆生活休閒之內涵；並由地方民衆共同督促及協助維護管理。

發掘地域特性與自明性

- 1.水資源再利用：溼地處理後之放流水，可以提供農業灌溉使用，亦可經滲透補充地下水量，達到水資源再利用之功效。
- 2.竹東地區高灘地不易遭水患之特性，發展生態治理濕地及民衆休憩據點。

發掘在地人才與智慧

景觀與環保教育：溼地系統是一種生態景觀，配合環湖步道或自行車道，可作爲民衆休憩場所，配合環保單位與學校的推廣，亦可成爲生態環保教育等最適合的野外教室。

推動內化行政革新

- 1.低建設成本：自然生態處理工程經費較傳統污水處理設施低廉。
- 2.低操作維護成本：生態治理系統淨化水質是以陽光爲主要能源，並利用水生植物及共(寄)生生物等溼地生態系統生物，以及生態系中之土壤的過濾效果，以自然生態方式進行故操作維護成本較低。

設計理念及營造特色

- 1.濕地系統的水力設計及植物種植採用最少的維護需求。
- 2.保留原有地形及農村農田紋理作設計，減少地貌的改變，並利用地形高差以重力及水車引水，不需使用電力。
- 3.保留既有農具房作爲解說站，並以紅磚橋水車等將傳統農村意象與現代生態理念結合。配合原有喬木位置調整溼地路線，保留原有防風朱槿樹籬。
- 4.設計時考量污染控制、景觀、生態等多功能使用之方向。
- 5.師法天然濕地，避免使用過多的渠道或硬體結構物。



城鄉公共生活空間類大獎

好望角專案計畫



主辦單位/台南市政府都市發展局

主辦人員/黃涵玟

規劃設計單位/各好望角規劃設計單位

營建單位/各好望角營建單位

經營管理單位/各好望角經營管理單位

規劃設計期間/自民國93年1月起迄今

完工日期/自民國93年1月起迄今，目前累計共列管111點

得獎理由

本計畫選取道路、學校、機關、公園、廣場等都市重要公共空間臨街角部分，藉由簡易設計運用透水鋪面、回收材料及保留原有老樹等手法，結合全市性競賽獎勵制度，鼓勵市民及組織投入生活環境改造及管理維護，並以點狀串連都市重要景點及節點方式，帶動面狀之整體景觀改善效益，充分詮釋「小而美」之環境改造價值，切合城鄉風貌改造政策宗旨，值得全面鼓勵效法推廣。

基地區位

全台南市重要道路街角及學校、機關、公園、廣場等公共空間臨街角部分。

提案宗旨及特色

創造新的價值典範

延續「台南市空地空屋管理自治條例」之成果，自重要道路街角及學校、機關、公園、廣場等公共空間臨街角部分進行空間改造，以形塑優美、視野可穿透性之街角空間，並提供作為人們活動、休憩及人潮疏散的好場所。

引領城鄉發展模式的變動

1. 屬於市有地之好望角：由市府各權責單位自行規劃設計進行好望角工程。
2. 屬於國有地之好望角：由市府各權責單位與土地管理單位進行協調，提出好望角留設之設計方案及預定施作之進度(簡易綠美化者，經管理單位同意後由權責單位施作)。

3. 屬於私有地之好望角：由各區公所結合里長、社區規劃師秉持「空地空屋管理」之精神，協調土地所有權人供區里認養，作為臨時停車場、綠地、公園、運動場或簡易藝文活動空間並留設適當的街角廣場。

民衆參與共同承載

由市府以全市觀點由上而下、並由社區以地區觀點由下而上提出重要改造節點。各好望角完工後之管理維護，除了明確由機關、學校及建設局公園路燈管理課負責管理維護之各點外，其他好望角則由各行政區區公所負責管理維護，並由市府各權責單位儘量發動在地企業及社區居民認養，共同維護美好環境。

發掘地域特性與自明性

各好望角分由不同權責單位負責，針對各點地域特性及使用需求進行規劃設計，並經環境景觀總顧問指導，以省錢有效為目標，共同塑造環境優美的街角空間。

發掘在地人才與智慧

各好望角完成後，由各點權責單位結合社區居民舉辦啓用典禮，並配合當地特性舉辦相關活動，由市長主持完工揭牌儀式，將施工前中後之成果展現。

推動內化行政革新

1. 每隔1.5個月由都發局簽請召集人謝主任秘書世傑召開專案會議；另由各好望角權責單位自行不定期召開工作會議。
2. 每一好望角均由各權責單位承辦人及課長負責掌控進度，每次專案會議將由各權責單位逐案提出協調、規劃設計與施作進度報告，並填列查核表。
3. 年終將進行「好望角專案考核」，邀請相關專業評審委員，評選出績優單位、人員，公開表揚以茲鼓勵。

設計理念及營造特色

運用多項符合都市設計審議原則之生態工法，如透水性鋪面、複層式植栽綠化、可回收材料、太陽能光電景觀燈、保留既有大樹等，以形塑優美、視野可穿透性之街角空間，並提供作為人們活動、休憩及人潮疏散的好場所。



產業、生態、文化與空間營造



大南屯行腳
—兩河流域之新生活文化與景觀營造

張義勝 朝陽科技大學都市計畫與景觀建築系兼任講師
原莊景觀工程有限公司負責人

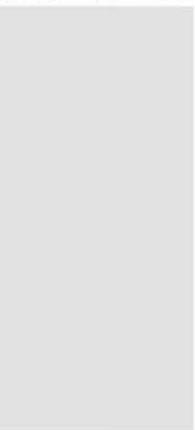
2



1

野菜共活國—另類文化景觀營造

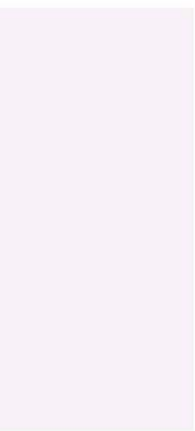
侯錦雄 虎尾科技大學休閒事業經營系、東海大學景觀系教授
林文毅 中州技術學院景觀設計系兼任講師



3

當前地方公共空間的反身性建構

羅時瑋 東海大學建築系教授



營造花園水故鄉—嘉義縣水上鄉大崙社區

95城鄉風貌學習輔導暨專案管理中心
許明芳 中華民國地區發展學會專案經理
曾思宸 中華民國地區發展學會專案助理



野菜共活國—另類文化景觀營造

撰文・圖片提供/侯錦雄
林文毅

文化、生活及產業是為景觀風貌的內涵

文化是生活的過程與累積，景觀（Landscape）的呈現是一種文化累積的表徵，因此對於景觀的詮釋不能從單一空間與時間的縱向思維去理解，應是廣義的涵蓋著人與環境互動所產生的關係。文化景觀（Cultural Landscape）是近年來在詮釋環境與空間意涵的一種新的觀察角度，「Cultural」一詞不僅有文化、人文的解釋，也是具有種植或培養的意涵。文化景觀所談論的不僅是當下的景觀以及風貌的課題，更是一個長時間包括族群、政治、經濟、產業或是文化型態不斷的融合與競爭的過程，這些呈現成景觀，同時就是這個地方的人在「這裡」共同的生活、產業與文化經驗及對它的認同。

「創造城鄉新風貌」的推動，其手段雖是透過空間的營造去改善因快速開發而失控發展的環境景觀，然而其目的卻並非僅著眼於環境的外觀或表面，亦或是強調環境綠美化等課題；它是更深層的對於生活內容與環境品質的重新檢視，進一步建構一個具有人性尺度的生態、生活、生產環境。將城鄉的人文、歷史、社會及產業特色，不具破壞性地融入自然環境，所以在整體的思維上嘗試以著強調如何是小地方、好場所的小而美精神以及在地精簡樸實之原則，內容著重在地方生活環境與風貌建構，配合社區總體營造以及社區規劃師的操作，重新形塑具有自然生態、在地文化與產業特色的景觀風貌。

台灣的文化景觀有一部份是與其經濟活動以及產業型態有著非常密切的關係，尤其是在非都市的農村地區，整體風貌的呈現與該地方的產業發展息息相關，包括其生活習慣、自然生態以及聚落結構等，都會隨著產業的不同發展而改變，進而形塑出地方獨特的文化景觀，例如南投地區的茶園，花東地區的稻米農田，亦或是台中縣山區的果園等，都是順應了當地特殊自然環境所產生的地方產業，而這些產業的發展也形成了當地特殊的文化景觀。

因此對於城鄉地區不論是城鄉風貌亦或是對於景觀創造的討論，應該跳脫過往單純的從純粹空間美學（美感）或是園藝的環境綠美化，應是進一步從有機環境營造理念著手，其所牽涉到的部份包括城鄉地區生產與生

活之土地復育模式，雜草與野菜是一種對自然資源不同的看法與利用方式，如何視雜草為有機、有用的資源，又如何讓他成為生活中的秩序呢？透過永續景觀經營的詮釋導入有機的/生態的永續栽培的概念與原則，其目的在於創造環境生態上的健全以及使產業發展逐步具有經濟效益之系統，如此以一種貼近當地自然環境、生活與產業型態的經營模式，才能更深層的呈現出這個地方的生態價值以及文化內涵。

花蓮縣道193文化景觀與原野風貌營造

花蓮縣道193位於花東縱谷東側沿線橫跨五個鄉鎮（包括壽豐鄉、鳳林鎮、光復鄉、瑞穗鄉、玉里鎮），沿線有超過22個社區（部落），其中以阿美族部落最多，客家族群次之，閩南及其他族群較少，由於沿線屬於高丘陵及河階地形，地勢西低東高，多數社區（部落）在這種較為封閉的自然環境下，仍保有豐厚的文化資產，也由於地理地質條件優渥而成為花蓮重要的農業生產區，各地方有不同的農作物，例如珍珠芭樂、箭筍、文旦、稻米、金針等，因此包括稻米梯田、赤科山金針花、東豐文旦果園等，都呈現出多元豐富且特殊的風貌，這也成為縣道193地區特殊文化與產業景觀的基礎；在「生態、有機」的概念下，這個區塊的風貌營造不應該只是限縮在社區空間的視覺美學，或是社區環境綠美化的課題，應該面對如何與自然和平相處的理念，回歸到以生態和生活價值相互融合為目標的發展模式，更廣義的涵蓋了地方文化與產業的景觀創造。



花蓮縣道193沿線 (一) 鄉鎮與社區

野菜共活國 —以雜草作為景觀創造的嘗試

有機的/生態的社區景觀創造，應涵蓋並落實到住民生活與生產的土地利用地區，因此在永續景觀經營的觀念詮釋下，農業土地利用方式不能像精緻庭園管理一樣，把農作物以外的生物全部消除，而是容許不妨礙生產標的作物的其他雜樹雜草都允許生存，以永續栽培的概念讓人順應自然的演替，使用幾乎無害的能源與方法（無毒、有機）生產食物及自然資源；因此在這個原則之下，選擇以「野菜」種植作為193景觀創造的嘗試，因為野菜是原住民（尤其是阿美族）傳統文化裡面重要的一環，例如住在水邊的原住民，學菜、水芹菜、野薑花等是常見的野菜。住在山邊的原住民可採集到的野菜則包括有山酥、木龍子以及山棕等，透過這些野菜不同的生長環境、可採集到的種類或是烹調與食用的方法，都反映出原住民的生活環境與其文化內涵；另外除了這些可以到野外採集野菜之外，阿美族人亦會在自家房子的後面（或周邊）開墾一小塊地去種植簡單且常用的野菜，平

常有需要的時候就到菜園來摘採，這種把房子跟菜園（這種菜園在阿美族裡可稱之為ina菜園）合在一起的生活空間模式，正是一種生活風貌的呈現。

在生態物競天擇的概念之下適者生存，野菜除了是一種當地的原生植物外，更是能生長在山邊或是水邊，某種程度來說對農作物而言是雜草的一種，但反而具有平衡環境生態發展的功能；所以如何嘗試將「農作物」有條理的分區、分時栽培，使之「物種」多樣化，正是涵蓋了包括生活文化面、農業生產面、生態環境面等發展面向整個營造過程的轉型與突破。

以野菜作為景觀創造的嘗試，就是一種將野菜「再現」的過程，因為所謂「野菜景觀」是有別於稻米農田或是果園的那種集約、單一化的呈現模式，它是用一種邊緣的、不具侵略性的蔓延在周邊（例如在水邊、山邊大樹的下面、田埂旁邊或是廢耕的土地上），因此它的景觀價值與美是難以立即的被辨識出來，然而當野菜被賦予產業上經濟的附加價值，喚醒人們的注意使野菜被看見，也讓野菜在環境上所具備的生態平衡功能知識被瞭解，這樣一來地方文化的內涵將突顯出「野菜」景觀風貌的環境美學。



在自家房子的後面弄個ina野菜園（媽媽野菜園）（大巴壟社區）



重新被閱讀的自然

某種程度野菜可說是雜草的一種，由於野菜的生長環境與條件，以生態學來說對土地及地方物種是具有保護及保育的功能與意義。透過人類的採集行為（因為可以吃），人為的生態平衡讓這個地方的植物物種能夠更替；同時當野菜被作為地方產業的一種發展模式，面臨到所謂經濟效益的問題，亦即野菜能否透過大量的生產去獲得更大的經濟利益，是否當野菜的市場價值到達某種程度，原本只是採集野生的野菜，或者只是利用家後面小菜園的種植生產方式，將會被轉換成集約式的大量栽培與生產，透過以精緻栽培農法或是施用肥料等來增加生產量進而創造金錢的收入，如何控制這種大量被生產出來的「野菜」更是另一種商業課題。

因此野菜作為地方生活產業的一種新產品的發展模式時，某種程度仍須保留它做為「野菜」的物種意義（亦即雜草），如何透過永續栽培的手法，以自然的設計(design with nature)去尊重環境中各種物種的需要，結合生命演替過程的脈絡並融入設計的本質中。適合人跟環境之間的和諧關係，此是需要被同時重視與處理的。因為當社區人們共同處理生活風貌及產業景觀創造的同時，他們也正在處理他們自己，以及處理他們人與人、組織與組織間的關係，凝聚共同的生活價值以及地方生活美感的經驗，透過這樣的行為感知的環境意義就是讓自然重新被閱讀：讓自然的循環、演替過程清晰化，藉以提供我們學習、參與並讓生活融入於自然環境之中，逐漸形成一種文化美感或一種對生活的環境意識。

社區媽媽帶領小朋友一起下田種野菜（水芹菜）（阿多莫社區）

- | | | |
|---|---|-----------------------------|
| 1 | 2 | 1 野菜也是雜草的一種 |
| 3 | 4 | 2 以有機無毒的方式進行野菜栽培 |
| | | 3 木甕子育苗（阿多莫社區） |
| | | 4 搭建木甕子棚架並教社區小朋友來種野菜(阿多莫社區) |



野菜景觀的社區營造價值

連結生活與文化智慧，創造社區（部落）的新生活產業

原住民（阿美族）野菜世界是如此的豐富，野外中有哪些野菜可以直接摘來生吃，把哪些野菜加在一起煮湯最好吃，其實這裡面都是充滿著阿美族生活與文化智慧的小秘密，例如用檳榔心所煮出來的湯是夏天消暑的最佳聖品，而用鹽巴醃漬的雀榕托葉則是以前阿美族小朋友的零嘴，這麼多的故事都藏在這些不起眼的野菜背後；因此95年花蓮縣社區規劃師培訓計畫在縣道193的操作，嘗試以野菜作為啟動社區動能，連結住民生態環境與文化智慧，轉型為一種貼切的地方生活產業，過程中以說故事的方法讓社區（部落）去陳述這些野菜與生活的關係，重新認識並瞭解自己，作為未來社區（部落）新的生活產業之文化內涵。

1. 野菜的小故事（中興社區）

有一種野菜叫食菜莢，我曾經問過爸爸為什麼它叫dana？因為它有刺，採的時候老人家會說anna、anna（小心、小心），之後諧音就變成了dana、dana。

一般大部分的原住民野菜都是強調壯陽，但是有一種野菜叫紫背菜，因為它葉子看起來是紅色跟紫色的，所以鐵質含量就特別高，因此對於女性尤其是生理期時很有幫助；還有看起來很像人參的soma，以及dana的姐妹品香椿，在葉子長大一點的時候很相像，香椿也是抗自由基、女人的美容聖品、男人的壯陽藥，而且經過低溫發酵後可以解宿醉。

以前日本人在台灣的時候非常喜歡昭和菜，他們每次在吃昭和菜的時候，會把菜挾起來說「mai~mai~」，原住民看到後，小朋友就到山上去採，阿媽就問：「你在幹什麼？」小朋友的回答後來因為諧音的關係，就變成了「alamai」（昭和草），這是以前阿媽說的故事。

2. 怎樣煮野菜最好吃（春日社區）

學菜：學名是鴨舌菜，生長在水田裡，在以前水田還沒有使用殺草劑的時候長得非常茂盛，大家都會去採，也是幫水稻田除草；它的煮法很容易，只要川燙過或者用搓揉加點鹽巴就可以吃了。在我五、六歲的時候，有一個福州人到社區看到原住民婦女患有乳癌，就告訴我們婦女要吃學菜，因為學菜可以抗癌，結果也真的將二位婦女的乳癌治好了，現在我們部落的婦女都沒有罹患乳癌的。

木鼈子：以前是生長在山坡地上，但是現在連平地都有在培育了；以前很多老人家會說這是孝敬太太的菜，在採集後加上河溪的螃蟹以及一點藤心，然後煮給太太吃，有讓身體保暖的功用，有很多漢民族的朋友、婦女，會問阿美族的婦女怎麼特別保暖，也有很多漢人的好朋友會學這樣。

水芹菜：水芹菜一般是生長在河溪，春日這裡的料理方式主要是石頭火鍋，再加上小米，會特別好吃。





每一種野菜都有它的功能以及跟生活結合的小故事



野菜成為原住民部落的新生活產業 (圖為花蓮縣銅門國小陳明珠校長解說野菜特性及如何運用)



「分享」是原住民樂天的個性，透過野菜也分享了原住民的生活、文化與智慧。

野菜商品化—地方文化的轉型與升級

當原住民部落越來越多以「圖騰」來作為社區風貌的呈現以及原住民文化意象的表徵，我們要進一步思考的是，這一根根的圖騰雕刻或是一幅幅原住民的彩繪，到底跟我們住在這裡生活的人有什麼關係，尤其當部落充斥的水泥與鐵皮建築，三角形的符號被簡化為所有原住民部落文化的共同象徵，有什麼東西可以真切的貼近住民生活涵構呈現新的風貌，並且表達出生活中的文化價值？

因此「野菜共活國」所談論的景觀創造，不僅是一種不用農藥、有機的產業轉型，將野菜的價值轉換到物種保育與土地涵養的過程，並呈現地方生態地景之新風貌，另外一方面則是讓野菜成為一種可以被販賣的商品，結合地方原味與魅力，透過不同主題的設定，以地方的人文藝術及部落傳統智慧等素材，挖掘出野菜原內涵的文化消費之多樣性與趣味性，開發例如野菜風味料理、野菜伴手禮、野菜烹調組合包，或是由野菜所延伸出來的各種餐具、擺飾、小飾品等，呈現出原民生活智慧的美學與創意，這就是未來地方文化的轉型與升級。

註：以上部分文字與照片由「2006重返夢田-花蓮社區規劃師培訓計畫」(工作小組人員提供。)



1	2
3	4
5	6

- 1 各式各樣的野菜以及傳統的烹調器具，打造「野菜共活園」。
- 2 以葉子加上籐邊做成的小籃子是一個結合傳統文化與創意的包裝。
- 3 充分運用自然素材以荷葉當作是野菜的包裝材料，創意十足。
- 4 野菜也可以包裝成一個可愛且獨一無二的伴手禮喔！
- 5 野菜附加解說小食譜，讓買回去的人知道如何烹調，也可以瞭解一些關於社區及野菜的小知識。
- 6 野菜創意料理的研發，包括口味、裝盤以及包裝解說，都是一種創意地方文化的表現。

大南屯行腳—兩河流域之新生活文化與景觀營造

撰文·圖片提供/張義勝

緣起—打破阻隔社區的圍牆

由於都市的急速發展及人口快速增加，常因大樓的興建或快速道路開闢，使原本相同地理區域的社區（同條街或同條河川的社區）遭到重劃而分割，尤其在社區營造上彷彿形成一座無形的圍牆，同生活區域的社區居民活動或民眾情感的交流，也因交通建設或行政劃分的有形與無形障礙，而受到阻隔。

台中市南屯區也正處在這樣的矛盾中，尤其所有重要的交通要道都直接切割社區，人為的破壞從未停止，但特別的是，當你探尋南屯的古道、老街或溪流的真實面貌及歷史記憶的同時，這些歷史痕跡會告訴你，這些分開的社區，過去其實是生活在一起的，因此我們可以透過溪流的流域或歷史的古道，來打破阻隔社區的有形與無形圍牆，讓她們及社區居民重新生活融合。

大南屯的兩河流域

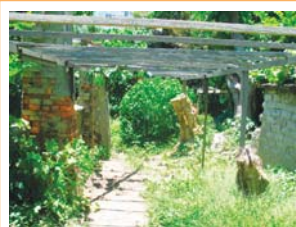
南屯區是近年台中市推動「社區總體營造」最積極，也是社區自主發展最成熟的區域之一，幾百年來，多數南屯區的社區居民依靠著區內的兩條主要河流生活及發展，一條是南屯溪，一條是筏子溪。其中南屯溪（犁頭店溪），曾是中部最繁榮聚落—「犁頭店街」內唯一的河川，昔日沿岸的美麗景緻雖因整治後而消失，但沿岸傳統鄉村與現代樓房交錯其中，雖人文特色已逐漸沉落，但鄉土的生活與歷史記憶，卻仍可從歷史痕跡中體驗；而另一條筏子溪不僅是南屯人的生活河川，也是孕育台中



寶山社區製作「巡更寮」



溪西文化季社區土埆DIY



田心仔—牛墟舊址



輕便車仔運輸工具



南屯犁頭店—端午踩街
(廖茂勳理事長提供)



三級古蹟萬和宮媽祖廟



水碓仔聚落內150年古厝—
劉氏祠堂繩繼堂



居民透過水碓模型解說原理



盆地歷史人文的母親之河，至今河川流域仍有美妙的自然風光，也是台中市內保存生態最完整的河川。

兩河流域的社區原本就是生活共同體，沿著南屯溪周邊生活的有南屯老街（犁頭店）、田心社區（田心仔）、豐樂社區（麻滋埔）、鎮平社區（水碓）及楓樹社區（楓樹腳）…等社區，這些社區也是中部最早古道必經的社區；而南屯區域內沿著筏子溪西邊的社區則統稱為「溪西」，其中包括寶山社區（知高庄）、文山社區（山仔腳）、春社社區（番社腳）、及同安社區（同安厝）…等社區。上述各社區不僅動員能力強，其各自所發展的社區資源特色，包括老街、老店、麻茅、環保、稻草編織…等，也逐漸成為其他社區民眾參訪及體驗的示範社區。

大南屯行腳－在地的生活、文化、景觀

南屯老街（犁頭店）是台中盆地最早形成聚落的區域，其中清朝康熙、雍正年間，連接半線街（彰化縣城）至葫蘆墩街（台中豐原）的古道，是台中盆地最早開墾的斜貫通路，全長三十公里，而南屯犁頭店街正位處於最重要的中繼交通要站，經歷了三百多年的生活演變與歲月薰陶，雖古道僅剩部份路段，但進入其中，仍可感受到早期聚落的生活精神與豐富的文化內涵，在南屯老街中除了老店（有打鐵店、三角街、麵龜仔塗香餅行、米麩店…）外，也包

括創建已超過三百二十年的三級古蹟－萬和宮媽祖廟（定名「萬和」兩字寓意，即希望不同族群能萬眾一心和睦相處）、每年農曆三月由各姓氏輪替獻戲的字姓戲、每年農曆五月端午節全國唯一的陸地上活動－端午踩街（據地方傳說犁頭店為「拉狸穴」（拉狸即穿山甲），相傳先民深信嗜睡的穿山甲若一覺不醒，不僅農作物會欠收，也會為子孫帶來災難，因此每年端午最酷熱的時節，為避免讓穿山甲昏睡，當地居民不分老少，都會用盡各種方法震醒穿山甲翻身，沿襲至今，演變成端午節採長木屐及民俗才藝競賽的社區活動），當然還有很多古厝、宗祠及傳統習俗，都還存在這個區域中，而在萬和宮的民俗文物館及麻茅文化館內，都還保存著許多消失的寶貴技藝與文物資料，提供民眾欣賞及了解在地的歷史文化。

田心社區（田心仔），因早期賴姓大戶墾殖時，在田園中興建大厝，所以稱為「田心仔」。田心社區與南屯老街以南屯溪為界，約一百五十年前是台中市買賣或交換牛隻最著名的交易場所，因而形成聞名的「牛墟」生活文化，但隨著時代變遷，牛墟舊址原保存的土塊，也因近年水災而坍塌消失，目前也只剩社區居民每年舉辦的「牛墟文化節」，透過牛車載運居民繞行社區來加以回憶了；由於早期南屯非常繁榮，在台中與南屯間有「輕便車仔」的運輸工具（「輕便車仔」是一輛約六尺×四尺的木製平台交通工具，用相思樹樹枝作扶手，在鐵軌上由人力推動），當時車頭（站）就設在田心仔舊土地公廟邊，居民透過地方耆老的描述，透過社造將其描繪及製作出來，讓往來民眾得以體驗；另外在日據時代有計畫推動的經濟作物－菸草，也曾在南屯田心、寶山及楓樹…等社區種植過，透過公賣局所屬的菸葉改進社核發「菸寮牌」（即菸草種植許可證）的農家才可種植，種植總面積約有二十甲，當時用來燻煙的「大阪式菸草乾燥室」（日本人引進），菸農慣稱菸寮（燻間），而突出於樓房上用來蒸發水分的空氣窗，也就是俗稱的「太子樓」，整體造型獨特而優美；田心社區正位於台中市最繁榮的文心路與七期重劃區（被稱為台中市信義區）邊緣，但與其他南屯社區同樣的仍保留許多的古厝，包括求是堂、穎田堂及瑞濟堂…等，這些古厝也多由土塊建成，因歷次的地震與大水，也逐漸在崩壞，雖目前只



楓樹社區自助式古厝咖啡
－誠實商店



自行投幣，誠實一下！

能透過歷史的刻痕紀錄其盛衰，但更顯珍貴。

「水碓仔」位於鎮平社區（鎮平庄）東南側，即現今水碓巷，因昔日劉氏家族，曾利用水落差的重力原理製造槌米器來落槌糙米，而此座槌米器為客家技師承造，因客家語稱作「水槌」，在日據時期地籍整理時，便將舊水槌遺跡附近的區域皆訂名為水碓仔。而依據近年考據聚落的建築型態，確認現存於水碓仔聚落內屋齡約一百五十年的劉氏祠堂—「繩繼堂」，即為傳統的客家聚落，與客家水槌有同一歷史淵源。鎮平里曾是南屯區內古厝老宅最多的區域，可惜台中市重要的重大交通建設皆影響了鎮平里，包括國道一號及三號、中彰快速道路、八十米外環道路…等，甚至台中市為因應高鐵而劃定的「鎮南休閒專區」也包含了水碓仔，而在地的社區居民，也正逐步透過在地的「社造的力量」，希望能讓水碓的歷史人文能夠保存。

楓樹社（楓樹腳），是台中市最早進行社區營造的區域之一，也是全國的模範環保社區，雖社區因社造而聞名，但卻是因社區含藏著豐富的歷史文化而能延續，昔日因大楓樹下建屋，漸漸聚集成村莊，故以「楓樹腳」稱之（為了與台中縣大雅鄉的「上楓樹腳」區別，又稱下楓樹腳），今日社區則以廣種楓樹，透過「社區楓樹化、楓樹精緻化」來塑造社區特色。楓樹社區內同樣有很多古厝，但同樣因產權及年代因素，多數古厝無法因現況而一窺其歷史風華，但古道內因社造而引動的楓樹陶坊、百年土塙屋、田寮農莊、自助咖啡館（古厝咖啡）、木工坊及近年居民合力修復的土塙牆…等，卻同樣展現社區居民感人的生命力。

寶山社區（知高庄），位處大肚山腳（現台中南屯交流道），因在筏子溪以西，與文山及春社等里，在南屯皆稱為「溪西」，以與筏子溪東側區域區別，寶山舊地名由來有很多有趣說法，包括早期有以牽豬哥（當豬種的公豬）的業者居住在此，或因位處山腳，牽牛至此，因知道爬高而助跑…等，其中較可信的說法，是在日據時期，日本政府因此地位處半山腰，與日本知高頗為相似，因而如此取名。寶山因位處大肚山腳，故有很多湧泉，即使至今生活富裕，每到傍晚，社區民眾仍會在「洗衣窟」內用水或洗衣，洗衣婦女與湧泉內游動的

魚群，相映成趣；早期居民生活困苦，且多為農作，故區內每位阿公阿媽，都深藏「絕技」，例如剖竹迷（竹編）、草編、割稻仔飯、做粿、做土塙…等，其中貼近在地生活的稻草編織，例如草蝨籠（早期大肚山多蚱蜢，學生利用稻草編成籠子關住蚱蜢）及草墊…等，更因近年參與社造而知名，為使生活技藝得以延續，社區更將「豬舍變工舍」落實在社區空間改造上；寶山社區因幅員廣大，故隱藏在其中的社區資源更多元，除了古厝、菸樓及湧泉外，區內查封地、八卦窯、酒廠及木炭館…也都值得參訪，近年更成為台中市文化深度之旅及假日觀光列車的主要路線之一。寶山社區在大南屯社造上，有承先啓後的角色，其不僅是南屯溪西區域最早進行社造的社區，也是目前台中市社造動能及整合力最強的社區，從民國九十二年度社區獲得全國社造年會的最有魅力社區獎後，社區便不斷主動參與政府及民間的各項社造計畫，成果豐碩，不僅帶動了大南屯更多的社區參與，也整合了政府與社區的力量，同時為落實台中市（不只南屯區）的整合計畫—社區生活融合的理想（註：民國九十二年台中市社規師於高雄社造論壇提出），近年結合社造組織與人才，成立「台中市社造聯盟促進會」，繼續為城鄉新生活運動貢獻一份力量。

危機與契機

許多初次造訪台中市南屯區的民眾，不管是在地或外來者，都會驚訝，在如此發展快速的都會城市中（尤其所有重要的交通要道都直接切入南屯區），竟還蘊藏這麼豐富的社區歷史文

化資源，但同樣的也對大南屯面對重大建設而可能產生的人為破壞而感到憂心，不管是高鐵後南屯社區的風貌轉變（鎮南休閒專區）、中科污水排放及水利署整治對筏子溪的影響、或相關業者如火如荼的進行土地收購與大興土木計畫…，這樣破壞社區寶貴資源的行為從未停止，在地的有心人，不僅在與時間競賽，也正逐漸凝聚社區力量，進行文化與鄉土的保衛戰，雖正面臨危機！但也是契機！

大南屯社區的蛻變－建構具持續力的永續平台

社區及區域的長期發展，必須有具持續力的永續平台，而此一平台必須公部門、專業者與社區居民團體三方共同努力配合，而大南屯社區正逐漸蛻變中。

台中市政府都發局從民國九十年開始建置社區規劃師制度以來，不斷依在地需求及經驗提出在地的策略，並與民國九十二年開始的文化局社區營造中心結合，配合軟、硬體措施，同時鼓勵專業者與社區共同參與、學習及成長，配合九十四年推動的六星計畫，打開都會集合住宅的藩籬（台中市有一半的人口居住在四千棟的集合住宅內），在九十五年度整合了專業者的資源平台，成功的輔導都會僱工購料工程（簡易型B類）的執行，公部門成功扮演積極推動政策的角色。

台中市擁有豐沛的專業者資源平台（包括建築、景觀、園藝、社造、社規師及藝術家…），從過去個人配合公部門政策，到後續相關公會及組織的參

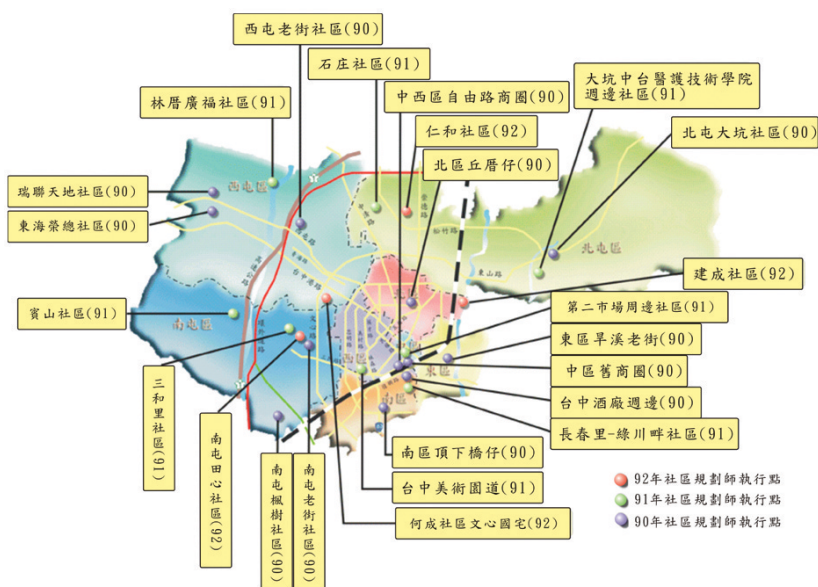
與，成功的扮演政府部門與社區間的溝通橋樑，透過社規師培訓、駐地輔導、專家派遣、區域中心、專管中心、有藝社造（藝術家參與）…等策略學習，已形成具有豐富實務經驗的第三部門角色，與公部門相輔相成。

而大南屯社區的自主力量，從單一社區及個人逐漸擴散，不僅只在環境風貌的改變，也逐漸朝在地文化傳承（犁頭店文化季）、族群（都會原住民）、產業（麻荊文化產業）…等多元化的方向發展及整合。

大南屯社區正逐漸朝建構具持續力的永續平台而努力，其蛻變的因子如下：

社區規劃師的駐地輔導

台中市為落實社區規劃師建置，建立公部門、專業者與社區居民團體三方的合作機制，並形成一種由下而上的都會社區環境經營模式，始於九十年執行度社區規劃師建置計畫中，執行「社區規劃師進駐」及「教育宣導與推廣」兩方面的工作（註：台中市先執行駐地輔導後才進行社區規劃師培訓）。由環境空間專業者籌組工作團隊，成立社區規劃師工作室諮詢窗口，提供社區居民在地的專業諮詢服務，並協助社區有關地區的歷史發展、都市更新、環境改造…等課題的諮詢、發掘及彙整工作，並協助研提計畫。



台中市連續三年執行社區規劃師建置計畫－社區規劃師進駐的24執行點（資料來源：台中市政府）

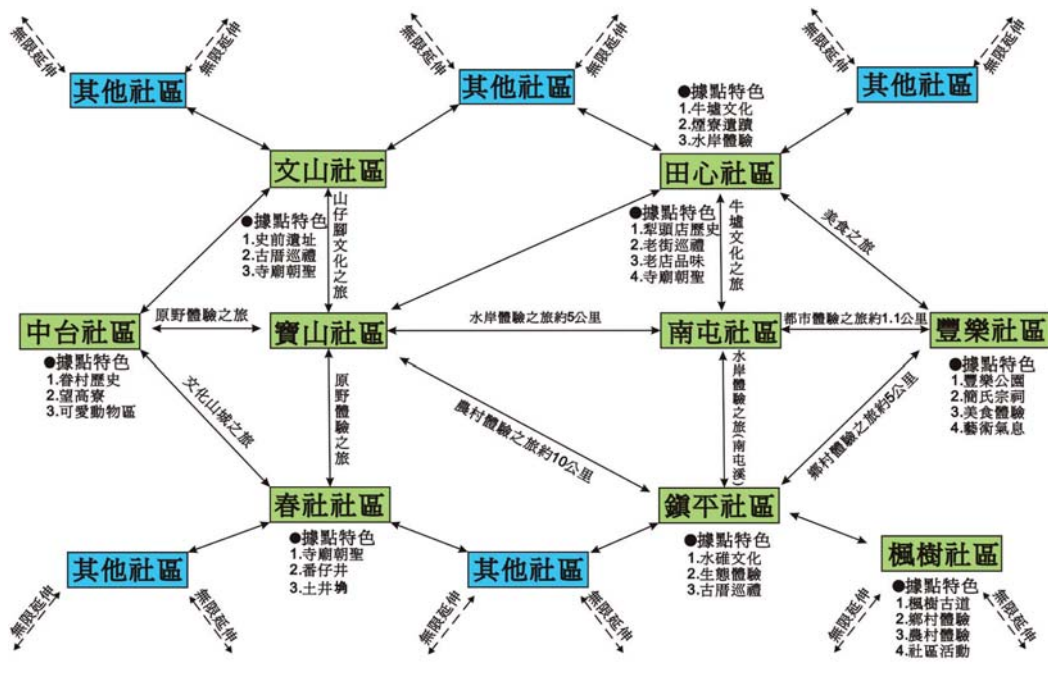
民國九十年十二月第一次駐地輔導共甄選十二個潛力社區優先執行，連續三年共計二十四個社區參與，其中南屯的楓樹社區、南屯老街（90）、寶山社區（91）及田心社區（92）也陸續參與此一社區規劃師建置計畫，參與的社區規劃師團隊至今仍持續關心及協助社區，對後續大南屯的社區轉變及引動更大的社造動能，有莫大的影響。

犁頭店社區大學成立

台中市嶺東科技大學，於民國九十二年成立「犁頭店社區大學」，是台中市唯一結合在地社造為課程主軸的社區大學，不僅透過課程與社區結合，九十三年度更積極培訓「大南屯導覽志工」，教育社區居民南屯歷史、文化及社區資源課程，使其成為半日遊或一日遊的導覽解說志工，帶領社區民眾，更深切體驗大南屯獨有的社區生活文化，透過區域型的教育平台，使社區培訓系統完成整合。其中連續三年更積極協助社區並參與南屯犁頭店文化季的籌辦（第三屆即在嶺東科技大學內舉辦），是建構大南屯永續平台的在地力量之一。

社區風貌營造軟、硬體成果

台中市都市發展局（原工務局），從民國九十年開始派駐「社區規劃師」後，除帶動南屯各社區的社造發展外，也逐漸改造南屯各社區風貌，其執行計畫包括楓樹社區古巷道環境改造工程（90）、南屯踩街風情畫形塑計畫（92）南屯的社區營造延續一台中都會鄉野計畫（92）、綿綿田心牛墟情～起社區火車站嘍！（93）、高鐵後的社區風貌轉變（93~94）…等，使楓樹古道、田心輕便車站、寶山洗衣窟、南屯犁頭店生活館、水碓…等舊有的歷史文化有了新的生命，同時也協助社區及文化局完成了許多社區歷史人文資料的彙整及文化活動的舉辦，例如、各社區的導覽手冊及摺頁、溪西文化節、牛墟文化節、犁頭店文化季、深度文化之旅、文化親善團…等，使社區歷史文化得以保存及傳承，並使這些社區活動成為社區常態性（永續性）的社區生活文化活動。



社區不斷的延續及伸展，成為連結的網狀結構。

牛墟 護 照

社區自主力量的展現、整合與延續

一個區域的長期發展，不可能只憑藉個人力量或單一社區就可以完成，從長期默默耕耘的在地文史工作者及楓樹社區開始，大南屯社區的自主力量就不斷的展現，這包含了社區軟、硬體資源的串聯整合，也包含了社造經驗的傳承延續，從南屯的社造體驗中，社區(區域)的串聯或整合上是沒有限制的，可以是硬體、資源或社造經驗…，而且可不斷將其他社區串聯起來，甚至可擴大到縣市融合，以永續性為目的，成為永續性發展平台，促進整體之發展。

以大南屯為基礎的發展點，不僅是串聯區公所及南屯各社區，並希望藉由相關計畫配合達到縣市融合及區域融合之願景（註：台中市政府很希望能將近年的都會社區風貌營造經驗，與周邊的縣市分享），在經驗或環境資源上可以互相交流、串連，使社區自主的整體力量更加提昇，就好像每個社區都有很多觸角，可以與其他社區連結，最後形成如蜂巢或網狀的結構，而且還能夠不斷的延續及伸展。

結語

這樣豐富的南屯歷史風貌及文化內涵，不僅是一日遊，而是希望讓人可以永久的仔細品味，這就是大南屯行腳的精神，再加上因社造或人為破壞而引動的社區居民自主力量，若能透過兩河流域或其他的歷史生活脈絡，打破有形與無形的社區圍牆，重新生活融合，相信能展現更大的大南屯社區力量，來捍衛在地社區生活與歷史傳統的誕生與延續。



南屯犁頭店生活館開幕



水碓社區繩與水
(南屯溪)的對話



楓樹木工坊及可愛的志工



社區導覽地圖

當前地方公共空間的反身性建構

Current Reflexive Construction of Local Public Space

撰文·圖片提供/羅時瑋

1980年代以來，台灣社會發展的特徵之一即是地方意識抬頭，這也是民主社會的趨勢，雖然距離成熟理性的民主政治、市民社會還有辛苦的路要走，總算表現出地方發聲、提出在地主張的企圖。對於這段台灣地方社會的現代化進程，應可以說是開啓了「反身性」(reflexive)發展的趨向，這一方面像是紀登斯(A. Giddens)所說的一個社會具有在制度上與個人的自我監測與自我調整的能力，一方面像是貝克(U. Beck)強調的是一種社會整體的「自我對質」(self confrontation)，而萊許(S. Lash)則稱這兩人所關注到的是「認知的反身性」(recognitive reflexivity)。(Beck, U., Giddens, A. & Lash, S., 1994) 其實早在八零年代末期，台灣經濟繁榮、國力提昇也促成開放改革壓力，終於促成開放報禁、黨禁、開放大陸探親，以至於解除戒嚴，這段發展應就是整體台灣社會「認知反身性」作用於政治改革的例子，這是由於民主意識成熟，以及媒體開放的監督力量，促成體制上的自我對質，導致國家權力系統自我改革。

1982年麥當勞在台開幕，台北也掀起感性消費的風潮，李祖原以「山花水白」的中國文化符號空間為台灣新興中產階級打造住家夢想，從「花開富貴」到「台北101」滿足台北人暴發後的文化認同慾望，而相應的極簡主義也是另一極端的符號空間經濟。這樣的符號空間消費，應是接近萊許所謂的「美學的反身性」(aesthetic reflexivity)(同上)，這是自我詮釋的運作，後工業時代每位消費者都被捲進集體的美學焦慮，必須藉由各種消費選擇來自我對質，從而決定自我風格的認同。所以，1960年代的台灣現代水墨繪畫—「五月」與「東方」畫會為代表，以及70年代創立的「雲門舞集」與80年代興起的「琉璃工坊」，到今天「大甲鎮瀾宮」經營出來的媽祖信仰價值鏈，都代表著台灣在不同階段，反向當時自身文化認同的美學性建構的例子。

而後九零年代初期社區總體營造、NPO/NGO組織的蓬勃發展以及中期後城鄉風貌改造運動的茁長，社會也漸發展出自我再組織、再涵化(self re-contextualize)的能力，所謂的「倫理的反身性」(ethic reflexivity)(同上)也冒出頭，致力於重新界定人與人、或人與

環境的新關係。在台灣1980年代的鄉土運動與新電影潮流，九二一災後重建與新校園運動，應屬於這種倫理性的反身發展經驗。

現代社會裡，媒體蓬勃、通訊快捷，促成民主開放、民智大開、民心覺醒。個體競逐於為己謀劃一為個人或個人所屬組織或個人意識型態謀求利益，這其實就是市民社會的萌芽成長。另一方面，美感品味引領集體消費，流行時尚區隔出BOBO族、銀髮族、草莓族的市場，堆砌起商品化邏輯。當社會成為反身型社會，社會似乎有著自己的集體智慧，所以，建築師面對的是有創意的、喜歡參與的使用者(creative and participatory user)，形成整體社會似乎具有自己智慧地、能自覺地自我對質地成長。在此時此刻，建築師的角色應加強關注少人注意的倫理層面，但又不是停留在道德說教空間的提供，也不只是商品化空間的利益共謀，更不是一昧抄襲歐美日形式，這當下最重要的議題，莫過於公共空間的建構了。

公共空間是關於市民的(civic)、地方的(local)與身體的(bodily)思考與建構，關心公民權、土地(社區)認同與個體自我感覺等層面的平衡，這是今天建築師在做商業建築、蓋大樓之外，還能夠被賦予前衛使命感的範疇，今天城鄉公共空間需要新的結構與能耐(structure + capacity)，以勝任新意義的承載與轉化的功能。

公共空間的生成的重點在於如何開發「新意」，針對這樣的命題，後結構主義的「外邊(域外adhors)思維策略」提供具啟發性的切入方式。德勒茲與瓜達里(G. Deleuze & F. Guattari)所

提出的「地下莖(非樹狀組織)」、「無器官身體(非類屬化)」、「戰爭機器」與「摺」,以及巴岱耶(G. Bataille)的「內在經驗」、「異質性」、「非形」、「情動性」和「損失的經濟」等觀念,一方面有助於思考地方公共空間從無到有的生成想像,另一方面顛覆中產階級滿足於安逸的傾向、也質疑現代化堅持理性啓蒙強光的迷思。如何迎接新的可能?公共空間應是從在地各種可能性中「摺」出來、而生成出它的空間形式,就像船是大海之摺、飛機是天空之摺一般。(羅時璋,2003)

從眾多可能性中摺出一特定之形,不應是一線性過程,而是多義的波動、非形與成形之間的掙扎,如此摺出公共空間就是一種「過程」的凝結,是飛離線與結塊線(lines of flight and lines of concretization)的交織過程。德希達的解構主義基本觀點,似乎適切地提供進一步在地實踐思考的基礎。

德希達在現代情境中不認為符徵(signifier)與符旨(signified)之間還存在確定的關係,他希望找回被現代理性與邏輯體系排除掉的真實。他找到一個拉丁字源—*differo*,富有多重意義,他選擇其中兩者意義,一是延遲、延後考慮、繞道、擱置、保留、重來…等;另一是不同、差異、他者、間距、距離…等。於是他創出一個新字—*différance*,同時具有*differ*(不同)與*defer*(延後)的意思。他指出我們思想中是不存在穩定的「現在」的,現在是經常地、永遠地被延後,德希達以此來攻擊邏輯中心主義(logocentrism)和形上神學(onto-theology)所主張的終極

真理。(Glusberg, J. 1991: 51) 他要取代傳統邏輯中單純的「是這或那(either/or)」結構,企圖思考一種論述的可能:既非「是這或那(either/or)」,也非「兩者皆是(both/and)」,更非「兩者皆非(neither/nor)」,但同時也不完全放棄這些邏輯,不只是「要它兩者」,而是要它「每一任何且其中某些」(every-which-way and then some)(同上: 53)。

德希達的解構主義,若以金觀濤與司徒立借用「具像表現」(expression figurative)的繪畫理念來詮釋,對建築專業的設計操作應更能落實。他倆所借用的「具象表現」具有三項特徵:

1. 去發現新的視覺方式,通過現象學式的觀看,不斷提出發問:它真的是你看到的那樣子嗎?
2. 因為意向性每刻改變,畫家必須不斷地「繪畫-擦去-再畫-再擦去」;
3. 公開承認繪畫的未完成性。(司徒立,金觀濤, 1999:51-52)

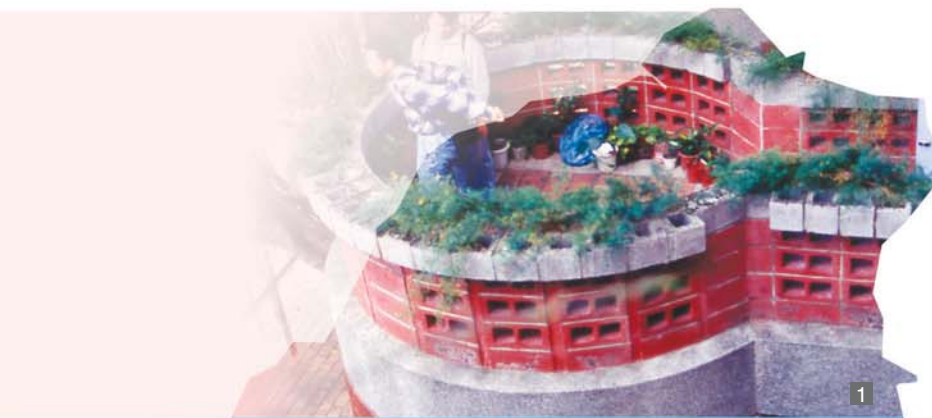


森山方-樓梯



賈克梅第-安奈特

資料來源:司徒立,金觀濤,《當代藝術危機與具象表現繪畫》,香港:中文大學出版社,1999。



- 1 薇閣小學
- 2 十三行博物館
(資料來源：建築師雜誌 2002/1+2 ,p55.)
- 3 花蓮西寶國小 (王戰野提供)
- 4 宜蘭縣議會大樓 (王戰野提供)

所以，公共空間的生成就是在渾沌中找出一個結構，按照具象表現的觀點，有兩種找到適當結構的方式：

1. 從特殊視角發現新結構

「他(森山方 Sam Szafran 1934-)把我扯到轉角的樓梯上，讓我背貼著牆壁，然後像巫婆唸咒那樣幽幽地說：『現在，你應該想像自己能夠貼著牆壁慢慢爬上去，像蜘蛛那樣，在不可能、在意想不到的角度看這樓梯，像蜘蛛那樣看，明白了嗎？』」(同上:128)

這是逼近理性與非理性的極限去「看」到原本幾乎不可能看到的形式。姚仁喜的薇閣小學中榕樹下的三個親切尺度的筒型空間和他在元智大學圖書館入口展現的平、立、剖面上整合而出的斜切方體，蘇喻哲龍巒潭賞鳥中心的正面塑性量體，孫德鴻的十三行博物館的鯨背與輪船意象結合的巨弧面，李綠枝西寶國小的山林學習空間，象集團在宜蘭冬山河親水公園及縣議會大樓的類似機體形式，…都像設計者「在意想不到的角度」以其特殊心眼「看」到的形式，這些形式皆是在那時空當下的新結構，界定出足以開展新局的新關係，也注入前所未見的場所感新能量。

2. 不停地再結構

「…『我的全部嘗試都是來自於抓住某種不斷逃離我的東西的願望。』於是，他(賈克梅第 Alberto Giacometti 1901-1966)每次工作，都毫不猶豫地把上次所做的刪改、塗抹掉。他畫了一遍又一遍；…在抹去的痕跡上，按照當下的感覺去重畫；再

抹去…這是他常說的：「敢於下毀滅性的一筆」…(同上：112)

這是似乎遊戲又更費周折的無止盡嚐試的歷程。黃聲遠的宜蘭社福大樓(尤其是表演廳的不規則大屋頂)、礁溪衛生局的曲折波動的異形體，廖偉立的摺曲糾結的王功橋與管狀多向連通的黑面琵鷺賞鳥中心，邱文傑地震博物館呼應斷層的微分起伏的弧形體與拉力皮層，呂理煌威尼斯雙年展與台南海安路藝術祭作品的狂野框架組合…，這些動不動就起乩、情動的形式，既不規則、又非幾何邏輯，像是賈克梅第的畫，不斷地畫了、擦去、重畫、再擦去地與基地的真實糾纏又投契，似乎找到新結構、又否定它、又再結構地反覆遊戲與掙扎，而催出一種總顯得未完成的形式，在這未完成狀態中突顯它們在結構與能量上不馴與不願停歇的強度。

前述這些當代傑出建築師，以特殊視角找出新結構來為週遭環境破題、開光，或是以不停撩撥又否定地去逼近那難以完成的情動、異質性結構，像神來之筆似的參入造化之境，或呈現出獸狀、異形等不像東西的東西，它們都或多或少企圖捕捉一時一地的場所精神(genius loci)，或者說這些建築師們都為他們面對的環境、開發出屬於它們的自我形式，這原在它們之中(以各種可能性存在)，也在它們之外(膽敢從造物主那兒偷來)。這過去二十多年的建築實踐，其成就或在於公共性「機構」的(或是路易斯康所謂的Form)在地化，這參與到整個社會的自我對質與自我建構過程，因此而賦予當代台灣公共空間一種社會性載體的角色。

參考書目

司徒立、金觀濤，《當代藝術危機與具象表現繪畫》，香港：中文大學出版社，1999。

羅時璋，《擾動邊界：以德勒茲與巴岱耶的觀點探討黃聲遠、邱文傑(大涵)與呂理煌(繁殖場)的在地建構》，台中：東海大學建築研究中心，2006。

Beck, Ulrich; Giddens, Anthony & Lash, Scott. Reflexive Modernization: Politics, Tradition and Aesthetics in the Modern Social Order. Cambridge: Polity, 1994.

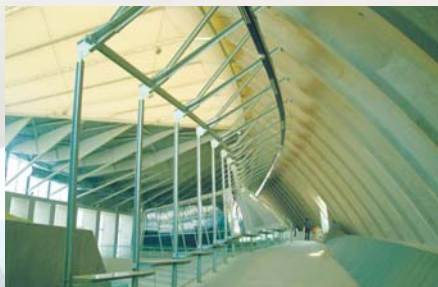
Glusberg, Jorge(ed.). Deconstruction: A Student Guide. London: Academy Editions, 1991.



宜蘭社福大樓 (王戰野提供)



黑面琵鷺賞鳥中心 (王戰野提供)



地震博物館 (王戰野提供)

彰化王功橋 (王戰野提供)

營造花園水故鄉—嘉義縣水上鄉大崙社區

撰文·圖片提供/許明芳·曾思宸

想像我們21世紀台灣農村生活怎麼過？要在何種環境下過？這個想像形成一個社區共同的美麗發展願景，也化做社區民眾參與營造最基本的動力來源～

民國88年起社區總體營造的啓動，民眾對生活、對周遭環境的漠視態度逐漸被轉換，事不關己淡漠的心被共同營造綠意新生活、美麗新家園的熱情給取代，從初期的被動轉化成爲現在的主動，每個人對於自己居住環境的空間開始有一種新的想像與期待，一種爲了共同擁有更好的居住品質以及展現出地區特性的驕傲而有的行動。嘉義水上鄉大崙社區也在這一波社區總體營造運動中甦醒，以他們熱愛家鄉最純樸的心，一步一腳印的學習、成長，營造專屬他們故事的花園水故鄉。這裡頭包含了大崙社區發展的紋理與軌跡、生活的方式、對資源的使用方式、營造技術的升級以及最動人的人文發展進程。

大崙社區的背景

大崙社區爲嘉南平原上的其中一個小村落，是屬於介都會與傳統農村聚落間的農村社區。因此灌溉渠道系統對於他們而言有相對的重要性，後因爲灌溉系統的改善，社區產業從種植甘蔗到發展水稻、小蕃茄、甜玉米、洋香瓜等高經濟作物。在台灣經濟快速發展過程當中，這個地方目前所存留的是聚落信仰中心的廟宇、舊台糖鐵道、灌溉水塘等具有嘉南平原特色的農村地景，這些地景也成爲社區居民從過去至今生活的脈絡傳承象徵，也是他們開始打造「花園水故鄉」時最重要的元素。

「學習」啓蒙社造·「危機」凝聚力量

大崙社區尚未開始他們的社造活動前與一般的社區無異，社區內主要以研習課程和活動爲主，至92年入選文建會中區社區社造中心社造點後，開啓他們對社造的新想像、知能與行動技巧，也開始了他們對自我社區軟硬體的檢討，初期以生活周遭的整齊清潔、掃掃馬路、種種樹等簡單的環境綠美化工作爲主，後來在社區團隊靈光乍現的創意下組成「花園戶助會」，師法古人「相換工」互助精神，透過社區婆婆媽媽的力量除了將整個社區對自我居家環境美化的要求提昇，自行發揮對綠的

創意外，更將厝邊頭尾的親朋好友招入，奠定一個穩固的人力基礎。這個社造空間改造第一步，藉由文建會補助的大崙花園戶助會營造計畫啓動，社區民眾以自己對環境美的觀感形塑他們共同的生活空間、詮釋他們第一個營造的花園中。不過進行整體的花園空間改造中，也有許多的衝突與觀念謀合，例如營造區塊上有駐守主廟附近的「營」的遺跡，再將他重新立起時有著風水沖煞爭執的問題而令造人員傷腦筋許久，但仍在最後與居民達成了協議，「營寮面向天」，就沒有誰沖誰的問題了！此舉奠定大崙社區「綠滿塘前蝶翩翩，大崙花園水故鄉」發展願景，建立了以空間營造造人的成功經驗，事後也激發更多居民主動關心社區內的轉變。93年再提出大崙蔗埕公園計畫的想法，獲得了文建會與環保署的計畫支持，促成一個讓老人家憶起小時嘉南平原生產蔗糖記憶的傳統產業生活空間再造，更大大激發了社區認同與土地認同，大崙社區也正式成爲社區的光榮。

危機反而凝聚更大的社區團結力量；大崙社區的營造過程中，跟居民溝通是很大的危機與阻礙，這阻礙包含對水域空間改造想法的不信任與歧異，但因民國94年與地方政府改造理念不同的衝突事件，自主發動營建署大崙儲水池計畫撤案下，反而在共同對抗外在壓力的情境下，內部社區力量更加團結，促成大家更認同社造的價值，也堆疊大崙的新行動經驗。

社區的自我堅持與成長

大崙社區由93年點亮遊子回鄉路計畫起，提案原則便嚴格控管同一時期一

案為原則，提案的思考也從空間轉換至以人為主，計畫的類型也開始轉型為「結案但不能也不會停止」的類型，諸如吃喝玩樂鬥陣行計畫等，不斷的藉由軟體計畫來持續結案後的進一步社區認同感塑造，串連起與在地生活最真實的連結，轉化為社區居民生活的一部份。大崙社區營造隨著時間的演變更加的內斂成熟了，面對社區最重要的歷史景觀資源，將以長期奮戰（3年）、以社區協定的精神，慢慢討論、慢慢發展，藉著95年文建會的六星健康社區進階型社區營造計畫，再度繼續將他們要成為大崙花園水故鄉的夢想實踐。大崙社區的自我堅持與成長就如同社區營造員翁瓊珍小姐所說的「前面小公園等營造的一切皆為我們形塑大崙大池塘景觀改造的實驗與佈局！」這一句話，令人激昂與感動，若解讀成為社區營造的語言，或許我們也可以說這是一種凝聚社區力量並動員的最真實方式。

小地方-好場所，空間營造故事集

持續對空間改造的過程當中有很多動人的小故事，除了意外得到了社區居民的認同以及他們本身對這一塊土地的關懷外，塑造出一種老少空間的交集，是這社區讓我們感動的所在；非刻意強調成果的團隊，應該說是他們將對社區的熱情與自己生活做連結時，他們的行動就會不斷的持續下去。

大崙社區在一件件的社區空間營造當中，透過呂建鐘總幹事的描述，成為一篇篇有趣的社區小事件，作為旁觀者了解此地的最佳詮釋：

大崙花園水故鄉發源地

水故鄉營造發源地位於廟方資產水池旁的空地，過去雜亂無章且有一棵俗稱苔哥松（骯髒的台語）的老樹，在開始的第一步便是將此塊空地打掃清潔、並作為休憩的公園。地景中也因過程人與人、人與自然的無預警互動而有幾樣可愛的元素：一為前述的風水問題的「營寮面向天」，一為在一次的風災後生成的生態小池塘；池水氾濫造成空地內的小窟窿積水，因吸引很多小朋友駐足玩水，而發想作為生態小水塘，供小朋友進行生態教育，也為之後生態水塘營造奠下起始點，還有一個便是垃圾桶，原本無蓋易積水又不美觀，村中智多星便設計一個動力蓋，增加社區營造各種動人有趣的經驗。



- 1 居民親自動手做的小公園
- 2 新興宮的小神駐守的「營寮」
- 3 第一代親水岸設計
- 4 居民創意發想的融入公園第一代便利垃圾桶
- 5 圓形函管也象徵這大崙(輪)社造的開始
- 6 重要資產俗稱苔哥松（骯髒的台語）的老樹

思想起～大崙蔗埕公園

這個社造點深層的意義在於阿公阿嬤可以繼續擁舊的生活經驗想像，孫子們可以體驗與感受經由時空轉換後的地區新生活～

舊時回憶中的台糖鐵道曾經是大崙社區阿公阿嬤生活中的一部分，但隨著經濟產業的轉變下，社區內的鐵道荒廢使用了，成為社區內一塊垃圾遍佈的荒廢地。為了改善社區內的環境，社造人員們開始注意到這一塊空地，從事前的溝通工作、到告知社區的成員他們改造的想法，每一位居民都認為這是不可能的事情，可是最後成功的因素是？呂建鐘總幹事用其對此公園引以為傲的口吻說著：這裡的一花一草、每塊磚每塊石頭，以及函管上的彩繪皆出自於居民的雙手。

在這個營造的過程中，透過翁瓊珍老師的專業指導，居民每個人都有機會參與整個公園的設計、施工，將上一代對土地情感的表現與這一世代著重的生活品質做連結，透過這個環結把地方不同世代的記憶串連起。

此區域旁有灌溉渠道流經，營建廠商初期對河邊護岸的處理方式是將水與周邊綠地隔絕，但部分開始受過社區規劃訓練的居民因接受生態工法的概念，希望營建廠商能夠修改他們的施工圖，形塑親水空間；透過堅定意志的溝過程，將他們認為應該要有的親水生態空間展現，營造出的效果除獲得在地居民更多支持外，連縣市首長都對他們讚譽有加；而在事後的管理工作居民也自發性的對此公園進行照料。一次對社區營造的用心計較，一次的寶貴經驗，讓他們對社區的自我認同感加深，增加對社區自我的榮耀，居民對呂建鐘總幹事一行人的想法也更加的認同。如果沒有他們這一群人的堅持、沒有居民的配合與投入、沒有透過眾人社會約束的力量，成功還真是一件困難的事。

公園營造趣味小插曲

呂總幹事回憶在做這個公園營造時，許多施工的材料都放在這，很擔心材料會被人偷走，於是每天早上起床第一件事就是一定要來到這個公園來看看。有一天早上他看到一個人偷偷摸摸的對公園中的鋪石不知道在做什麼，很擔心是要偷東西的小偷，就上前去問他，一看原來是住在這旁邊的居民，居民對呂總幹事說「因為我白天都要工作，看到大家這麼投入，自己不盡一份力過意不去，而且阿我問一下人家怎麼作，這樣把它排一排都比你們快很多啦！」



- 1 居民親手繪的蔗埕公園函管
- 2 舊時鐵道
- 3 呂建鐘總幹事替我們示範踩水車
- 4 營造廠商設計的親水空間
- 5 居民心中的生態親水空間
- 6 小朋友喜愛的生態池
- 7 蔗埕公園的小火車



五號五柳公園

透過信義房屋的對社區的補助計畫，大崙社區的居民依照前一次的蔗埕公園的經驗，以同樣的手法動員了全部的社區居民，但不同的是這次多了小朋友一同參與，他們利用下課後的時間主動幫忙大人們鋪上公園中的草皮，公園中可看到的草皮多為小朋友巧手下的作品，一次次的動員，消除了人人掃自家門前雪的心態，並共同建立起一同的美好生活環境與品質。小朋友們也因為喜愛在社區內逐漸營造出的公園嬉戲，為方便彼此集合與聯繫而自動依序命名成爲一至五號公園，為公園起造最具生命的名字。



以生態池為主要的空間營造



流動的生態水池

計畫中的大水塘景觀計畫

同屬於廟方資產的大崙儲水池，對地方的情感記憶上代表的是過去生活的聯繫，爲了解與探究大水塘過去所扮演的重要角色，社區營造員們發起了一系列的活動（水路巡禮與變「水」祈願成果展），就是希望讓社區中每一成員都了解大水塘對於大崙社區的意義，當然連同神明的意見也都一併請示，原來，社區營造的過程當中，尊重地區信仰也是使居民認同很大的一環。



未改造前的大崙儲水池



大崙儲水池護岸

形塑美麗的環境與舒適的生活空間，
不單只是公家單位的努力，
真正決定成敗的關鍵還是在於社區居民的自發性行動，
社區居民最基本生活脈絡的連結，
與尊重地方自我歷史、文化與信仰等，
因那代表著地方民眾對居住環境的敏感度以及長期深切關注的焦點所在。

全文感謝呂建鐘總幹事與翁瓊珍小姐的在地協助解脫與資料提供。

他山之石—歐亞經驗之反思

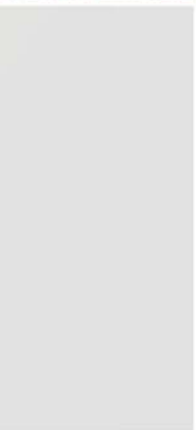




1

全方位的歐洲城鄉景觀初探

陳啓仁 國立高雄大學都市發展與建築研究所教授



2

首爾的清溪川復原與坡州書城造鎮

羅時璋 東海大學建築系教授



全方位的歐洲城鄉景觀初探

撰文・圖片提供/陳啓仁

許多人乍見歐洲城市風貌的第一次感覺都是：古典、協調但鮮少變化或「進化」的很慢，事實上，歐洲許多國家在城市景觀上的視角遠比我們知道的來得前衛，但在實踐的手法上又是如此的小心翼翼。新世紀歐洲景觀的規劃理念多方面結合了歷史風貌的堅持、城市記憶的烙印、人文意涵與文化主題的創造與生態承載的自明性，大步的向永續城鄉發展的目標邁進，它早已演進為一個複雜而又精緻的設計！希望從以下幾個近年來親身體驗的都市中可以看出一些端倪。

「治理水」轉換成「水治理」－生態軌跡與城鎮平衡

以往全世界的城鄉發展史，就是一部水的發展史，人類一方面在賴以維生的水域環境中取得資源並創造文明，但同時卻苦於洪氾帶來的耕地消滅、族群遷徙等問題，因此，如果說一個偉大的城市必有偉大的治水歷史，那其中的智慧就是面對水的態度了。巴黎塞納河由過往是髒亂與犯罪的溫床也是詩人騷客的創作泉源，如今成為巴黎的人文場域；氾濫頻繁，貫流西歐地區萊茵河流域，如今歐洲人已經接受洪水平原（Floodplain）的存在，更以生態復育的角度創造了許多具休閒功能與生態教育意義的綠帶，取代以往防洪堤岸的是開闊的、生態平衡的城鄉新景觀。以現代的觀點而言水域環境帶來特有的生態體系，調節都市的微氣候（micro-climate），更能激發人文的想像及創作。

英格蘭著名的文化城鎮Salisbury，大量的歷史建築式樣襯托著大比例的行人步道，水域空間自然的蜿蜒進入街區中心，充滿河岸邊的原生植栽取代了過度的景觀設施，歷史城鎮風光與生態自然氛圍共同塑造了城市的魅力。（圖1）

阿姆斯特丹的水域景觀媲美威尼斯的水城意象，但又給人截然不同的觀感，近年來荷蘭專注於生態永續的發展主軸，號稱最擅長與海爭地的民族如今大量輸出傑出的建築師，一股荷蘭炫風橫掃國際各大競圖，且屢有斬獲；事實上，荷蘭人長久以來對土地使用及操作的細膩程度幾乎無人能與比擬，公部門往往直接扮演了土地

開發角色，巨細靡遺的使用分區、交通、景觀、住宅及公共設施等細部計畫都能一氣呵成！阿姆斯特丹近年來對環境的省思也開始發酵，企圖還原其原來的城市海岸景觀，以往傳統大規模的「與海爭地」的手法，曾經帶來短暫的經濟利益及商業榮景，但卻必須付出更大的代價來彌補對自然生態的缺憾。如今荷蘭人一反往常的集中從事海岸河岸的景觀復育（landscape restoration），所有的規劃回歸「順勢而為」的原則，將生態景觀帶入都會區域內，此外，尚有人工與自然濕地的結合、河岸生態材料與工法的結合與實踐等，都是對永續城鄉價值取向的具體表現。

而威尼斯看似沉靜的浸淫在過往的歷史光輝中。事實上，如同Gondola上傳來的義式民謠風，既悠揚又熱情，威尼斯在美麗的古典歷史風貌之下，早已成南歐首屈一指的名城，加上近年來的國際藝文盛事頻繁，國際影展、建築雙



1 流貫Salisbury城鎮中心的溪流具有生態調節的作用

年展等火紅的活動早已成爲威尼斯的代名詞；雖然如此，威尼斯畢竟逃不過生態問題與地球暖化效應的叩門，地層下陷的加速，海水平面的上昇，讓當局意識到發展的局限，如今必須放慢腳步，對傳統景觀密度極高的威尼斯而言，挑戰方才開始！

如果仔細觀察這兩座城市，它們有不少的共通點：歷史風貌的堅持與帶動新潮的反差是令人驚豔，古典、傳統與帶領風潮可以共存，正是全球化的特色！一方面我們可以說：城市景觀的演化不在於形貌的遽變，在於景觀中的表演（performers）與參與者（participants）的精采過場，一個多重面貌的都市街景，代表對文化的聚合能力，這就是它的城市競爭力！面對以往對環境議題的「虧欠」，它們都能以極理性的態度，懸崖勒馬並對症下藥，文化名城也許有一天就要成爲生態模範！（圖2 3）

人文意涵與景觀主題創造新的城市軸線

【西蒙波娃橋】塞納河上的新人文地標

一座橋樑可以人名命名，在全世界屢見不鮮，但不是用政治家、英雄或獨裁者命名的應當爲數不多！巴黎塞納河上的第三十七座橋以二十世紀女性主義先驅西蒙波娃爲名，更是巴黎城市左岸景觀改造的傑出設計之一。隱喻「第二性」的新橋樑具備雙曲面的動線讓人們可以用前所未有的視野欣賞塞納河，深層意涵的訴求更突顯了當代巴黎人的人文價值觀。橋，已經不只是連結左右兩岸的交通建設，橋變成是社會發展與人文成長的指標，當塞納河已成爲巴黎不可或缺的景觀元素時，以一座橋來歌頌女性的榮耀當然也是巴黎人不能錯過的機會。圖4與圖5可以看出雙層橋面的變化，值得注意的是橋面的寬度足以讓人們作爲休憩及逗留的空間，兩個橋面間的過度又是如此自然平順。



2 3 同樣是水域空間，阿姆斯特丹（左）與威尼斯（右）各有其歷史資產與包袱

【Viaduc空中花園廊道】創造第二道都市天際線

城市中的舊鐵路改造問題一直是許多歐陸國家要面對的課題，當傳統的軌道運輸模式轉換為以公路為主的模式時，舊時大量的軌道痕跡遂成為都市景觀中的特殊紋理，如何善用這些景觀元素創造出新意，巴黎的Viaduc空中花園廊道可以是典型的案例。花園廊道位於巴黎第12區，介於1a Place de la Bastille（巴士底廣場）及 Reuilly區，總長綿延4.5km，由巴士底廣場直至 Bois de Vincennes的空中花園，利用了廢棄的高架鐵道（le viaduc）改建而成。設計師將它原本富有特色的高架鐵道連續拱型建築保留，規劃為一間一間的工作室（atelier）或商店，並將其上的連續帶狀空間設計成空中花園。這條廊道不但在高密度開發的市區內，成功創造了有層次的空間場域，更有趣的提供給行人新的空間體驗（圖6、圖7）。在一個擁擠都市空間中的綠色廊道，以不同的角度窺看巴黎，若干步道甚至緊鄰住家或穿過建築，既有鄰里公園的概念，也像是為市民量身訂做的都市綠帶。空中花園的下方，高架橋下的連續拱型空間改造為城市藝術家或小型精品商店的空間（圖8），創意性的發想，把舊鐵道的上下空間串聯，成功的轉換原本都市發展中產生的包袱為城市的特色場域。

【Quai Branly 現代美術館】用文化性建築展現新的城市風貌

Branly 現代美術館是一座展現全世界非白人民族文化及收集其原創藝術的博物館，它與艾菲爾鐵塔僅有咫尺之遙，在著名法國的建築師Jean Nouvel操刀下，除了建築設計的創新嘗試及成就令人讚嘆之外，更感佩巴黎市區又多了一座對現代城市景觀有重要啟發的卓越作品。依傍塞納河Quai Branly與館區主入口平行的外牆面，以透明連續大

牆面的強化玻璃，極為現代的手法除隔開車道上的噪音外，更注重視覺穿透性的安排，讓都市中的水平視線不被切斷，一樣的手法可以在巴黎的Cartier中心窺見（也是Jean Nouvel的作品）（圖9）垂直外牆例外採用了大面積的綠色植栽，不同的植栽依立面供水能力區分，也依植栽耐久性及季節更替配置，展現成熟的現代生態建築技術（圖10），也示範了對當前地球暖化問題都會建築應有的態度及嘗試。由於建築功能面積的需求極大，因此並無碩大的庭園空間（建築基地一共40,600m²；其中的18,000m²作為景觀用途）來歌頌或襯托這座建築，景觀設計師



4	4 西蒙波娃橋-塞納河上的新人文地，橋面間的過度十分自然平順
5	5 西蒙波娃橋，橋面寬度足以作為休憩、逗留空間
6	6 Viaduc空中花園廊道
7	7 人們置身其中很容易忘記自己在空中廊道
8	8 廢棄的拱橋空間重新包納了城市的小規模創作者及商家

Gilles Clément將其規畫成有小丘、流水、步道，涵蓋植栽178棵樹的生態花園，設計師也巧妙的部份運用許多人造的元素，用近似反諷的手法，訴說在都會中自然景觀的窘態及限制（圖11）。建築物也採用底層挑高的方式增加了公共及開放空間，讓量體不小的建築本體減輕它的壓迫感（圖12）。

傳統歷史資產的維護是發展新開發的基礎及參考點

文化資產的保存往往須從事複雜的行政，立法及地方財政的綜合評

估，但如何轉化文化資產的能量，留存城市記憶，結合生活場域，轉換為獨一無二都市景觀特色，卻是難度更高的問題。芬蘭的Rauma古城就是典型的案例，Rauma位於芬蘭西南海岸，不只有聯合國教科文組織UNESCO指定為世界遺產的加持，未曾間斷的生活場域才是它能永續經營的主要動力。Rauma城內的建築涵蓋了十五世紀至十九世紀的大群木造建築（圖13），能在歷年的兵災及天然氣候變遷之下留存至今，在全歐洲仍屬鳳毛麟角，更值得注意的是，雖然放眼望去盡是單調的歷史景觀，但城市中活絡的生活行為及高度的再利用景緻（圖14），依據的不僅是健全的保存策略及制度，更有高水準的在地居民及對文化資產的共識及自明性。

從前述的案例看來，城市的歷史包袱與發展的抉擇之間，唯有尊重既有的生態歷史與倫理才能創造出新城市建築的景觀，也許永續發展只是一個概念，但實踐的精髓在於對自我定位的深刻認知，及對未來世代的遠景及責任期許，全方位的城鄉營造與經營不在於創意的多寡高低，卻在於文化的累積與反省的能力。



9 10 12 14
11 13

9 尊重城市的視覺不應該被截斷的權利
10 全歐洲擁有最大建築立面綠化的嘗試
11 自然與人工元素交織的特殊景觀設計
12 建築物採用底層挑高的方式增加公共及開放空間，減輕壓迫感

13 芬蘭的Rauma古城木造建築
14 Rauma城內十五至十九世紀大群木造建築，呈現的是城市中活絡的生活行為及高度的再利用景緻

首爾的清溪川復原與陂州書城造鎮

撰文·圖片提供/羅時璋

去年跟著都市設計學會走馬看花逛了一趟韓國首爾(漢城)，第一次近距離觀察我們這亞洲鄰居，一路都還蠻好奇的。韓國人的瘋狂衝勁也反映在他們的都市建設上，首爾市中心的清溪川復原工程與郊外的陂州書城就是典型例子。2004年我在威尼斯建築雙年展場上，一個「水與城市」的主題展覽裡，看到這復原工程的展出時，就感受到很大震撼，把一條加蓋了半個多世紀的河川恢復原貌，在台灣想都不要想，在韓國居然辦到了。而陂州書城是首爾市區內出版商經過十多年努力，在靠近北韓邊界高速公路邊的一片濕地上，結合文化與生態的願景，要憑空打造一個新市鎮出來，這可是比愚公移山還要生猛的決心。參觀這兩個案例，震撼之餘，也聽到或感受到一些問題，或可提供台灣相關專業在城鄉改造規劃與設計上作為參考。

清溪川

首爾以前叫做漢城，改稱首爾也不過是最近的事，現在街上招牌告示都看不到中文了，這些都是韓國人「去中文化」的政策吧。但無論如何首爾卻是完完全全按照中國風水理論建造出來的都城，他們的京城景福宮坐北朝南，正背後聳立著北岳山，往後接上無數的山巒，東西環繞著山丘，正南方則是南山，清溪川在城市中央自西向東蜿蜒而過，收集著十幾條山上流下的小河，再往南轉接到漢江，從東向西入海。這就是背靠祖山，東西護山左擁右護，前為案山，中有活水蜿蜒而出，非常正點的「巒頭風水」的例子。

清溪川正是這城市中心象徵福澤綿延、財源滾滾的「流通」主角，靠近京城的廣通橋就是當年皇帝貴族使臣出入必經要道。二十世紀前半時，河岸充斥著簡陋木造平房，居民就在河岸邊活動，1958年開始為了交通需求而把整條清溪川加蓋起來，變成一條都市幹道，在1978年前後又在上加建高架道路，原來天然的水流通道看不見了，變成人流車流的通道，而且還是立體多重的通道呢！

這樣一條將近十公里的(精確地說是8.14公里吧)、被兩層鋼筋混凝土道路結構覆蓋的河川，要恢復回來也

不是容易的事，在台灣搞個二十年也不算長，韓國人兩年多一點(2003/7-2005/9)就完成了！他們以同樣的效率辦奧運會、世足運，他們的汽車、手機，還有他們不斷外銷的美麗產業一俊男美女連續劇，我從清溪川復原工程似乎看到「韓流」威力的源頭了。

目前這條河從京城正前方的世宗路口開始，水從噴泉瀑布奔流而出，穿過二十一座橋樑，其中有七座是行人專用的步道橋，特別徵求設計好手來做設計，水流開始處是街頭廣場，往東一路降低水面，利用落差產生激流與水聲，所以溪水流速快，水質清澈見底。水流兩岸供行人漫步，溪水與步道跟地面高差愈來愈大，到東大門市場附近，最低處與地面相差三層樓左右，做成分段式景觀護坡。溪邊或以大石塊砌成，或形成天然灘地、長滿水生植物，或以石塊砌成台階供人休憩，每間隔數十米處在溪中置放石塊供人穿越溪流，腳下就是湍流，刺激中又顯情趣，並以噴泉、壘石、陶瓷拼貼等形成休憩節點，加上夜間照明，其實形成非常有魅力的公共場所。



水與綠、行人漫步河岸景觀

我們白天晚上經過那裡，都看到人潮不息地逛遊停留其間，晚上水氣清涼，光影中氣氛尤其浪漫。下班或購物人潮經由各處樓梯走下到溪邊步道上，也有全家老少來此嬉遊，情侶儷影雙雙更不在話下。一個市長能有這種魄力，把交通要道移走，換回都市自然親水空間，對廣大市民而言，當然是感受深刻的施政業績啊！全世界搞都市設計的學者專家(包括我們這一團台灣來的)都絡繹於途要來取經，難怪這位市長卸任後，正積極準備參選總統哩！

隔天晚上韓國都市設計學會設宴歡迎我們團員代表，杯觥交錯間再次領教韓國好漢們的豪情，坐我旁邊的是留學英國雪菲爾大學回來的年輕教授，酒量超好，我根本不是對手，只好多找問題問他，省得他老是勸我喝酒。我說這清溪川真是精采，這市長真是能幹，我問他是否欣賞這位剛卸任的市長。他卻說他跟這市長是敵人，因他是一個非營利組織的成員，總是站在批判市政的立場。譬如他就反對這復原計劃強硬地遷移原來道路上的攤販，雖然這些攤販沒繳稅。

我就請教他對這復原案還有否其它批評，他首先提到這是六百多年的古蹟，不知有多少文物遺址殘留在河道週遭，需要時間慢慢挖掘整理，但那位市長急著在他剩下任期裡完成整件事情，硬是強勢地要求在兩年多內完工，他不能苟同這種只為個人政治生涯而犧牲古蹟的做法。另外他在環境生態角度，也不欣賞目前做法，這完全是一人工水道，原來排放到清溪川的廢水或雨水都收集到水道下涵管集中處理，現在水道中的水是從漢江上游抽取來的(漢江則是在上回奧運會籌辦期間澈底整治乾淨)，其實這清淨動人的流水，是人造的自然再現，需要經常性的人工維護。

站在清溪川邊，不知怎麼讓我想念起宜蘭的「蘭城新月」計劃。過去近二十年，宜蘭市舊城南路(清末宜蘭城牆南邊)一帶進行一系列改造規劃，也已經執行了大部分，包括日據時期的廳舍(光復後改為縣政府利用)與監獄拆遷、舊高級宿舍再利用、臺灣銀行改為蘭陽博物館、新建演藝廳、火車站倉庫再利用、酒廠改造、宜蘭河岸生態與休憩開發…等，後來以「蘭城新月」來統一命名這連串的改造計劃，這其中有一個長遠的目標，就是想讓舊城南路下方原有的護城河重見天日，成為這一地區的新軸帶。

都市重大建設總是牽動公眾的利益，當然就與政治脫不了關係，韓國首爾的清溪川因政治因素，急就章地(也很有魄力、很有效率地)完成，我很幸運地很快聽到批判的聲音。宜蘭的蘭城新月計劃因地方政治因素(原



親水性休憩的河岸空間



清溪川浪漫、美麗夜景

縣府、監獄遷移後土地開發利益讓各方覬覦吧)，必須曠時費日，走一步算一步，反正在宜蘭也沒有人急著想在世界都市設計史上做出驚人之舉…。

陂州書城

這趟韓國之旅的最後一天，我們到首爾北方三十公里外接近南北韓邊界，參觀一處稱為「陂州書城」(Paju Bookcity)的地方。這是佔地155公頃的土地開發案(將近一個東海大學的規模)，原地是一處江邊溼地，緊鄰高速公路旁。一群首爾的出版商苦於市區租金高漲，出版毛利薄小，不如集體出走到郊外，搞一個以書來標榜、兼顧溼地環境的文化生態城開發計劃，而且也看準北韓經濟改善後的文化市場，所以這又是企圖以文化統一北韓的進攻策略。

1989年舉行的「書城建設委員會發起會議」開始正式推動這構想，1994年發起人甚至說服南韓總統指派文化觀光部長協助，三年後確定以「國家產業園區」方案來通過這計劃，再來由交通建設部通過實施計劃並開始建造，第一期計劃(87.3公頃)建造費用一半由政府出資(多麼成功的產業開發案啊)，1999年即完成書城資訊中心，之後亞洲出版文化與資訊中心、出版業多管道配送中心等皆陸續完成。於是，溼地上竟然建造起一個文化生態社區。

2001年一份建築指導綱領出爐，建設委員會邀請其國內當代傑出的兩位建築師協調整體建築設計事務，他們邀請國內三十位與國外十位優秀建築師來參與。設計規範重點是要求建築量體必須有相當比率是透空的(容積率200%)，以利於自然通風採光，並因此可充分融入自然環境中；另一是要求建築師不應太過炫耀自我，應配合整體規範。後面這一點該是白搭了，這幾十位建築師各顯神通，每棟建築都與眾不同，而且每棟房子都要求通透變化，材料又各個不同，整體看來倒像是模型公園，或像是把一堆「實品屋」集合一起，每一個房子都在行銷自己，怎麼看都不像一個社區。

資訊中心裡面與入口處倒是陳列幾個全區大模型，初期的模型較清楚顯示原來規劃構想，大型設施如配送

中心、印刷廠配置在緊鄰高速公路的基地外圍，中間帶則是稱為「書架」部分的標準量體房子，另一側靠溪流與山丘部分則要求與自然生態配合的較有機形式。但後期模型則看出原先構想在執行時，逐漸做些修正，也不似原先的清楚劃分，但大體上實現了一個「出版產業文化園區」(套用台灣式說法)這樣的產業型社區(有別於居住型社區)。

但安排我們這一團搞建築的人來這參訪，用意應是參觀這些所謂建築精英的作品吧。然而精英作品是多麼需要背景來襯托啊！這些像是精英式作品集中放一起，真像是動物園，各個爭奇鬥艷，大家看了三、四個，沒有平庸的背景來平衡一下，很快地就覺得彈性疲乏了。要完全靠這些競逐美感的作品來建造一個社區(還談不上城市吧)，就整體市容與空間結構而言，看來是規劃上的失策！

第一期社區已經大致建造完成，但看來蠻荒涼的，也許是要強調生態，所以河道或池子充滿天然水生植物而顯得雜亂，但房子密度還蠻高的，它的荒涼其實在於缺乏人氣，配置在社區中心的購物中心也空蕩蕩地。導覽人員說他們經常要辦活動、事件，而且辦得很成功，常吸引人潮來製造人氣，這還真的是人造社區呢，還必須有專人策劃社區事件使它顯得活絡。

我們中午被安排在資訊中心裡的員工餐廳用餐，餐廳只供應兩種餐，別無選擇，除了我們團員外，來用餐的幾乎清一色是年輕女生，這個產業社區雖然邀請優秀建築師做出各個不同的佳作，但其實社區組成還非常地單一化呢！只有一種產業—出版業，只有單一領域

的工作，沒有老人、小孩，沒有人住下來（剛引進財團興建一區供員工居住的集合住宅，正完工中），街道上看不到流汗的男人、忙碌的女人，這是缺乏社區感的社區。很顯然地，最近剛過世的都市評論家珍雅各(Jean Jacob)女士若來看這書城，一定忍不住要大聲批判的。

珍雅各一定喜歡建築師路易斯康(Louis Kahn)所說的城市：一條街讓孩子們在其中蹣跚，並影響他們決定一輩子的方向。設計者常抱著一個迷思，以為他們可以創造一個城市，但他們是無能為力的，他們連一條街都創造不出來。街是成長出來的，而不是設計出來的，街道需要好的設計是沒錯的，但街道的生命來自設計之外的世界，沒有一個活生生的世界來支持，街道注定會是荒涼的，甚至還可能充滿敵意。

我不太懂出版業，不太確定這出版文化產業園區，目前在產業經濟上運作得如何，是否今天的電子通訊傳輸技術，已足以讓這行業脫離都市中心、在荒郊野外裡獨立經營得起來？因為出版其實關涉我們時代的文明生活內容，只要我們仍大量需要平面媒體，不管是書本、雜誌、報紙、廣告、海報、名片…，我們都需要各種大大小小的紙廠、印刷廠、影印店、裝訂行…等等就在都市各種角落裡，它們支持出版產業，也支持我們一般人的文字與影像生活。而且，這些平面媒體業者，收入不一定豐厚或甚至僅夠糊口而已，他們在都市中心才能找到便宜過日子的方式，他們其實不易離開市中心的。

無論如何，儘管我對清溪川復原與陂州書城造鎮兩計劃多少抱著保留或質疑態度，卻對韓國人天真又勇敢的作風非常敬佩。他們也許正朝著成功方向前進（國家都如此大力支持了啊），何況即使最不幸地淪於失敗，也不必以成敗論英雄，因為他們畢竟如此勇敢地嚐試過。但是這其中最讓人神往的、而且讓你笑不出來的，卻是他們對明天抱著無窮希望而顯示在今天的魄力。他們迫切希望成功，而且也付諸行動，因為他們相信自己將會成功，台灣不也曾經如此純真地相信過自己…？

〈本文兩篇文章，分別刊載於<http://www.dfun.com>小地方台灣新聞網-跨專欄-2006/6,7〉



陂州書城
規劃構想
模型



陂州書城一隅

出版單位：內政部營建署

發行人：李武雄

企畫指導：黃景茂、陳茂春、王銘正、
呂登元、廖建順、鄭元梅、
劉文菁、張世傑

發行所：台北市松山區八德路2段342號

電話：02-87712345

網址：<http://www.cpami.gov.tw>

承辦單位：中華民國地區發展學會

協辦單位：高雄大學都市發展與建築研究所
/ 空間·文化與社會發展研究室

總召集：曾梓峰

編輯小組召集人：廖嘉展

編輯委員：李永展、邱文傑、郭瓊瑩、
黃世孟、黃千秀、陳育貞、
郭中端、陳冠位、商毓芳、
羅時璋（依照姓氏筆劃排序）

總編輯：許明芳

執行編輯：曾思宸

文字編輯：王彩葵、李乃蓉、邱宇君、
梁思玉、曾瓊瑤、鍾怡箴、
蘇敬惠（依照姓氏筆劃排序）

地址：台南市安平區永華三街333號
12樓之1

電話：06-2932487

網址：<http://townscape.dboem.com>

設計印刷：正合設計印刷公司

電話：07-2718635

城鄉活動報報

96.06.05 Landscape Urbanism都市轉化與地景再造國際
研討會（台北場次）
主題：德國2010空間規劃典範變動
詳情請上<http://www.townscape.dboem.com>最新消息

96.06.07-08 Landscape Urbanism都市轉化與地景再造研習
工作坊（高雄場次）
主題：區域景觀公園之具體實踐
詳情請上<http://www.townscape.dboem.com>最新消息

96.06.11-20 第一屆「全國景觀風貌改造大獎」及
96年度「城鎮地貌改造—創造台灣城鄉風貌示範計畫
（競爭型）」之東區巡迴展覽
地點：宜蘭縣政府之縣府大廳
詳情請洽中華民國景觀學會 王小姐（02-25431505#17）

96.06.22 第一屆「全國景觀風貌改造大獎」及
96年度「城鎮地貌改造—創造台灣城鄉風貌示範計畫
（競爭型）」之北區巡迴展覽
地點：桃園縣政府之縣府大廳
詳情請洽中華民國景觀學會 王小姐（02-25431505#17）

96.06.03-12 第一屆「全國景觀風貌改造大獎」及
96年度「城鎮地貌改造—創造台灣城鄉風貌示範計畫
（競爭型）」之中區巡迴展覽
地點：雲林縣行啓紀念館
詳情請洽中華民國景觀學會 王小姐（02-25431505#17）

96.06.14-23 第一屆「全國景觀風貌改造大獎」及
96年度「城鎮地貌改造—創造台灣城鄉風貌示範計畫
（競爭型）」之南區巡迴展覽
地點：高雄市高雄車站願景館
詳情請洽中華民國景觀學會 王小姐（02-25431505#17）